

臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫



申請單位：臺南市左鎮區澄山社區發展協會

中 華 民 國 1 0 2 年 0 6 月 0 5 日

目錄

第 1 章 農村社區基本資料	1
1-1. 農村社區名稱	1
1-2. 申請組織或團體	1
1-3. 聯絡人姓名及聯絡方式	1
1-4. 社區整合及參與方式	2
第 2 章 實施地區現況	7
2-1. 社區位置、範圍及面積	7
2-2. 人文資源調查	9
2-3. 自然環境資源調查	20
2-4. 社區生活現況	29
第 3 章 農村社區發展願景及課題	36
3-1. 社區發展願景	36
3-2. 社區發展課題	38
第 4 章 整體發展構想	45
4-1. 社區整體環境改善	45
4-2. 公共設施建設	46
4-3. 個別宅院整建	48
4-4. 產業活化	48
4-5. 文化保存與活用	50
4-6. 生態保育	51
4-7. 土地分區規劃及配置公共設施構想	53
第 5 章 後續管理維護及財務計畫	54
5-1. 管理維護	54
5-2. 執行農村再生之組織及分工	55
5-3. 社區財務計畫表	55
第 6 章 預期效益	65
附件	66
1. 社區範圍圖	67
2. 社區組織代表之立案證明文件	68
3. 社區完成完整農村再生培根計畫訓練之證明文件及結訓人員結業證明文件	69
4. 召開社區居民會議通知	71
5. 社區居民會議之簽到	72
6. 審查小組所提後續推動執行建議	80
7. 其它（澄山社區公約草案）	82
8. 現勘意見回應表	83

表目錄

表 1. 社區聯絡人資料一覽表-----	1
表 2. 參與社區農村再生計畫之社區組織或團體資料一覽表-----	1
表 3. 社區居民、組織或團體共同討論農村再生紀要表（由遠至近）-----	5
表 4. 社區推動農村再生成果一覽表（由遠至近）-----	5
表 5. 左鎮區人口統計 102 年 3 月-----	9
表 6. 昭和 5 年(1930)山豹各族群總人口分佈-----	9
表 7. 澄山主要的信仰中心彙整表-----	10
表 8. 社區的活動一覽表-----	15
表 9. 澄山社區主要生態埤塘介紹-----	26
表 10. 社區產業調查資料一覽表-----	31
表 11. 公共設施的調查統計表-----	32
表 12. 澄山社區遠景展望(SWOT 分析)-----	38
表 13. 澄山社區農村再生分工表-----	55
表 14. 財務計畫表-----	55

圖目錄

圖 1.澄山社區農再計畫推動組織圖-----	4
圖 2. 澄山社區位置圖-----	7
圖 3. 澄山社區範圍圖-----	8
圖 4. 澄山社區宗教信仰分佈圖-----	12
圖 5. 社區地形圖-----	21
圖 6. 社區水文分布圖-----	22
圖 7. 社區景觀分佈圖-----	29
圖 8. 社區土地使用分區示意圖-----	30
圖 9. 澄山社區產業分布示意圖-----	31
圖 10. 社區現有公共設施示意圖-----	33
圖 11. 社區交通圖-----	34
圖 12 整體規劃發展構想圖-----	37
圖 13.社區環境改善暨休閒觀光營造構想圖-----	46
圖 14. 公共設施改善構想圖-----	47
圖 15. 產業環境營造構想圖-----	50
圖 16. 土地分區與公共設施構想圖-----	53

第 1 章 農村社區基本資料

1-1. 農村社區名稱

臺南市左鎮區澄山社區

1-2. 申請組織或團體

臺南市左鎮區澄山社區發展協會

1-3. 聯絡人姓名及聯絡方式

表 1. 社區聯絡人資料一覽表

姓名	職稱	電話(含手機)	地址	E-mail
羅超藤	理事長	06-5732658 0937-363596	台南市左鎮區澄山里 118 號	
王明正	總幹事	06-5903373 0929-555682	台南市新化區信義路 117 巷 49-5 號	Wmc8899@hotmail.com

1-4. 社區整合及參與方式

一、參與社區組織或團體

表 2. 參與社區農村再生計畫之社區組織或團體資料一覽表

社區組織	負責人	職稱	設立宗旨	參與農再之分工項目
臺南市左鎮澄山社區發展協會	羅超藤	理事長	推動及執行社區發展相關事務	統籌農再計畫推動各項事務
左鎮澄山社區關懷據點	穆宏男	里長	照顧老人，服務居家	農再計畫推動相關事務之分配與執行
青年志工	余美英	隊長	配合社區推動各項公共事務需要 提供人力支援	協助工作交辦與資訊傳遞
媽媽教室	高秀花	班長	活絡社區，風味餐烹飪，遊客接待	協助計畫執行與居民溝通
	羅麗君	副班長		
	萬忠厚	副班長		
長壽俱樂部	羅育文	會長	促使老人活動健	協助計畫執行之溝通

社區組織	負責人	職稱	設立宗旨	參與農再之分工項目
	葛添起	副會長	康，老有所終	
環保志工隊	羅超藤	隊長	維護社區環境整潔，美化環境	協助各項軟硬體施作後之管理與維護
	高秀花	副隊長		
義務導覽隊	王良傑	隊長	介紹社區景點與願景，讓遊客緬懷社區	協助活動策劃、舉辦
	王明正	副隊長		
	萬忠厚	副隊長		
	陳淑貞	副隊長		
守望相助隊	穆宏男	隊長	配合左鎮區相助隊定點式巡視與關懷	協助社區生態與環境巡守，強化人文關懷與環境管理維護工作

二、社區整合方式

本社區訂期每月月初檢討社區農村再生推展業務會議，召開農村再生說明會討論決議未來實施工作內容與優先實作順序。

本計畫內容之整合乃透過不斷與社區居民訪談、居民共同討論彙整，經過多次訪談或會議討論，討論議題包含整合未來發展方向、解決既有問題、如何引動更多人參與、排定優先施作順序、撰擬農村再生計畫內容等。整合過程可歸類如下：

（一）居民訪談與討論

為能了解居民的生活與未來發展需求，爰深入社區對居民進行訪談，歷經多次討論，確實聽取居民對本計畫的期許與心聲。



里長與居民討論

（二）召開座談會

整合共識的過程中，多次召開社區居民座談會，以收納居民意見。



理事長與居民開會討論



（三）凝聚社區願景共識會議

為了解居民的想法，不斷進行溝通協調，進而凝聚共識，並透過圖面勾繪願景與討論工作內容。



理事長與居民溝通協調



社區共同圖面勾繪願景

為能在農村再生計畫擬訂的過程中，確實讓社區居民參與其中，社區除了召集協會成員以及地方意見領袖參與討論外，亦邀請社區組織與團體（如長壽會、環保義工隊等）參與討論，以落實居民參與、居民規劃的精神。澄山社區所屬主要幹部成員與組織之間合作與配合，充分擾動並帶動居民參與。且透過培根計畫課程之討論與參與，亦對社區共識之凝聚產生莫大的幫助，居民因此討論熱絡，彼此激盪，因而提出許多寶貴意見。

此外，協會與其他社區單位團體（如廟宇組織等）建立深厚的夥伴關係。只要是社區內有活動、需要協助時，社區內之相關地方團體便會協助幫忙。因此，本社區以社區發展協會為基礎，成立農村再生推動委員會(如下圖)，落實分工合作，為在地創造福祉。

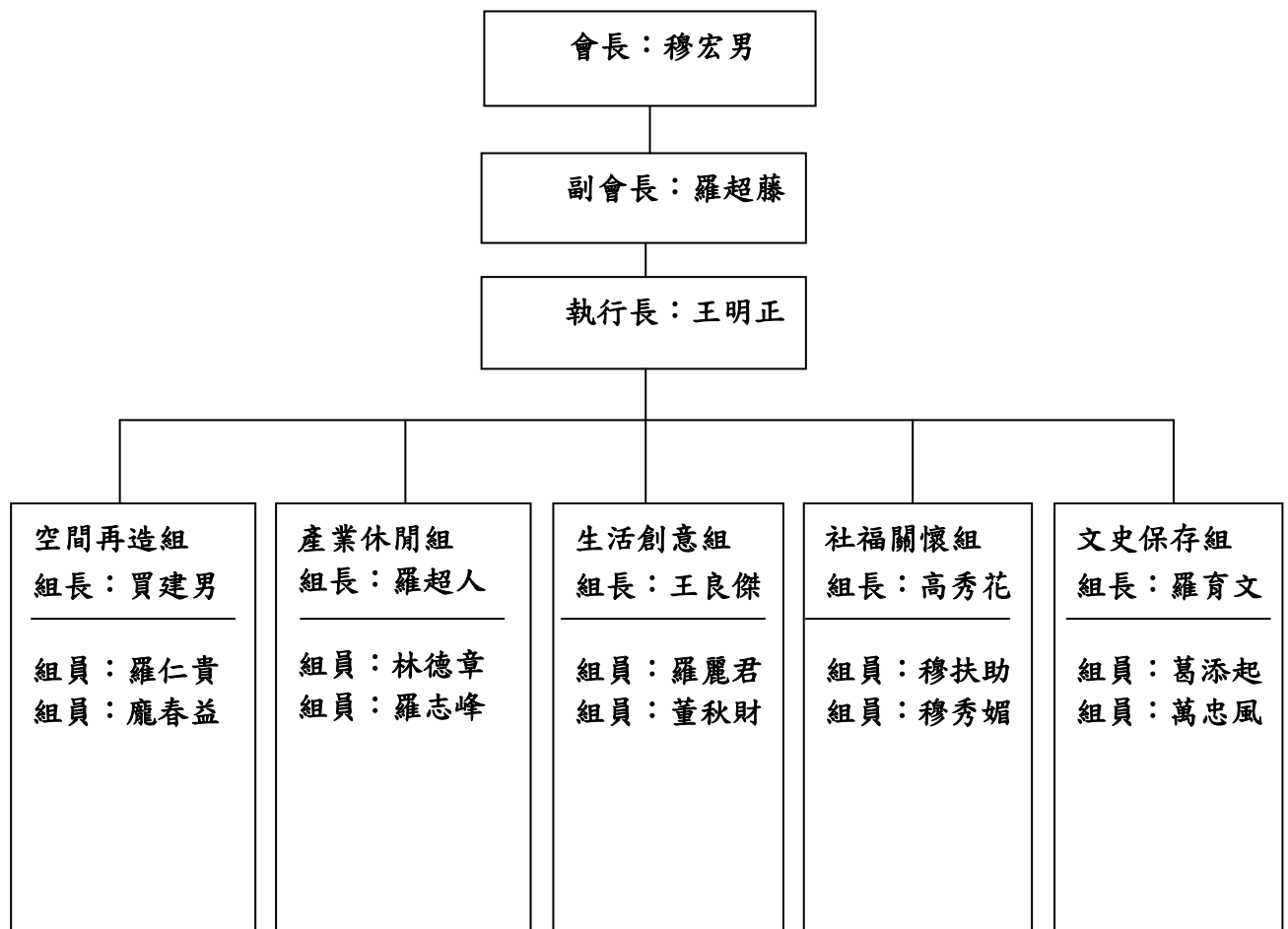


圖 1.澄山社區農再計畫推動組織圖

表 3. 社區居民、組織或團體共同討論農村再生紀要表（由遠至近）

會議名稱	時間	參與人員	人數	討論內容摘要
澄山社區會員大會	100.04.08	社區居民	120	討論推動農村再生計畫之執行權責
澄山社區理監事會	101.04.18	發展協會 理監事	42	如何優先提報社區施作架構
澄山社區理監事會	101.05.25	發展協會 理監事	40	討論未來社區之執行計畫
澄山社區會員大會	101.06.09	發展協會 會員	60	討論產業活化與未來社區產業之推動方向
澄山社區理監事會	101.06.15	發展協會 理監事	36	討論農村再生未來施作之優先順序
農村再生核心班	101.06.29	培根學員	40	核心班討論社區公約之內容及優先順序規劃
農村再生核心班	101.07.06	培根學員	25	由領輔導老師帶領學員實地現勘社區環境
澄山社區理監事會	101.09.29	社區居民	50	討論未來農村再生施作之目標與重點性
澄山社區理監事會	101.10.07	發展協會 理監事	30	與規劃設計團隊討論社區農村再生計畫之未來願景與發展方向
農村再生再生班	101.11.12	培根學員	25	再生班討論農村再生計畫之撰寫
澄山社區理監事會	101.12.13	發展協會 理監事	20	討論農村再生計畫之內容與提案單位

三、目前推動農村再生相關成果

表 4. 社區推動農村再生成果一覽表（由遠至近）

人力培訓計畫			
年度	主辦單位	計畫名稱	結業人數或具體成果
100	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生培根計畫- 再生專員班	高雄市公共事務管理 協會辦理培訓 結業人數 3 人
100	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生培根計畫- 關懷班	結業人數 30 人

100	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生培根計畫- 進階班	結業人數 30 人
101	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生培根計畫- 核心班	結業人數 30 人
101	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生培根計畫- 再生班	結業人數 30 人
相關補助案件			
年度	補助單位	計畫名稱	計畫內容或 具體成效
100	行政院農業委員會 水土保持局	農村再生社區歷史紀 錄活動	社區歷史文化調查
100	台南市政府都市 發展局	101 年度台南市綠社 區培力計畫	活力澄山，麻竹筍驛站
101	台南市政府都市 發展局	101 年度社區空間環 境改造巧佈點計畫	活力澄山
101	台南市政府農業 局	101 年度推動社區植 樹綠美化	綠化澄涼，美麗咱厝厝

第 2 章 實施地區現況

2-1. 社區位置、範圍及面積

本社區位於臺南市左鎮區的西側，東北接左鎮里、東與東南接岡林里、西北接新化區礁坑里、西南接新化大坑里、南與二寮里接壤、北鄰光和里。社區主要分為澄山、二坑、過嶺、山豹四個主要聚落，詳細還包含蚵殼坑、大寮、冤家田、麻定田、紅水坑、風櫃嘴、深掘內、竹仔崙、草田等小聚落，社區總計分 14 個鄰，面積共 1123.64 公頃(11.2364 平方公里)，部落呈山區散居型態。社區對外交通以光山道路與南 171-1 縣道為主要聯外道路，北接左鎮菜寮台 20 線、南接新化大坑 168 縣道。澄山本以山豹為名，但於戰後因名稱過於凶惡，便以村域山深多麗、水澄山青而新命名為「澄山」。



圖 2. 澄山社區位置圖

臺南市左鎮區澄山社區農再計畫社區範圍圖

This satellite map illustrates the Shengshan Community (澄山社區) within Zuozhen District (左鎮區), Tainan City (臺南市). The community's boundary is clearly marked by a thick red line. The terrain is predominantly forested, with several rivers and streams (blue lines) flowing through the area. Key locations labeled include Shengshan (澄山), Shanshan (山山), and Shanshan (山山). A compass rose and a scale bar (0 to 0.6 km) are located in the top left corner. The map also shows surrounding areas like Zuozhen (左鎮) and the Shengshan River (澄山河).

圖 3. 澄山社區範圍圖

2-2. 人文資源調查

一、人口

因受地形與地緣的關係及水資源保護區的開發限制，再加上大部分土地均屬於非都市計畫區的山坡地保育區等影響，致使區內工商業無法發展、發達，就業機會不多，人口逐年不斷外，人口成長率不僅未見成長，反而是負成長，人口也逐漸老化。依據左鎮區戶政事務所的統計資料，目前澄山社區人口至 102 年 3 月之統計人數為 605 人，男 345 女 260 人，其中以 40~59 歲之中壯年人口比例較高。

表 5. 左鎮區澄山社區人口統計(102 年 03 月)

年齡	男	女	總數
0~9	12	8	20
10~19	26	29	55
20~29	43	22	65
30~39	31	24	55
40~49	71	37	108
50~59	73	51	124
60~69	37	29	66
70~79	37	41	78
80~89	13	18	31
90~99	2	1	3
總計	345	260	605

資料來源：臺南市左鎮區戶政事務所

澄山社區在日治時期稱為山豹，人口種族別以番人系（平埔族）最多，再來是漢人（福建籍）。日明治 38 年(1905)，山豹大致總人口數為 616 人；至昭和 5 年（1930 年）稍增加至 740 人，至目前又減至六百人左右。

表 6. 昭和 5 年(1930)山豹各族群總人口分佈

人口	總數			內地人係		漢人(福建)		漢人(廣東)		番人系	
	總數	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女
山豹	740	377	363			90	93			287	270

資料來源：臺南市左鎮鄉誌

目前社區居民年齡層以中老年人為主。主因澄山社區地形多為高低起伏之白堊土地貌，交通建設興建不易，加上受地形與地緣的關係及水資源保護區的開發限制，使社區本身始終無法朝商業發展，就業機會不多，人口逐年不斷外流，居住人口因而逐漸老化。因此，社區一直期待年輕一代青年人口願意回鄉發展。

二、信仰

本社區集合了許多的宗教，最早期因居民多為平埔族，故多為西拉雅族的平埔神信仰。但在日據時期開始，西方傳教士也進入本地區傳教設立教會，社區居民亦開始改信基督教。同時漢人從過嶺地區的逐漸入墾，使得平埔族和漢人的信仰相互融合，村庄裡漸漸也有著漢人的宗教信仰，如過嶺即有天后宮。而在二次世界大戰之後，本社區的平埔族幾乎改信基督教，並以澄山教會為聚會地點。而平埔族之信仰現在只剩下少數民宅中有設有「太祖媽壇」祀奉，另外在過嶺天后宮中也另外供奉著「老君壺」。道教的信仰主要是分佈在過嶺和山豹，過嶺為天后宮、山豹為孫府千歲廟。近年則有外地人買地興建之一貫道無極天子宮。但目前澄山社區主要還是以基督教為信仰中心，也設有「澄山基督長老教會」，目前為居民週末的主要活動中心之一。

表 7. 澄山主要的信仰中心彙整表

宗教建物名稱	位置	創立	主祀	宗教
台灣基督長老教會澄山教會	澄山本部落	1896	耶和華	基督教
無極天子宮	紅水坑	1988	明明上帝	一貫道
過嶺天后宮	過嶺	不可考	天上聖母	道教
孫府千歲	山豹	不可考	孫府千歲	道教

資料來源：本計畫整理

《澄山教會》-基督教¹

澄山教會，位於左鎮區澄山里 116 號。

澄山教會經歷了多次的遷址：

¹ 參閱左鎮鄉志，頁 639 至頁 643。

臨時聚會所時期：大寮

第一次建堂：大寮，日明治 29 年(1896)

第二次建堂：大寮，日昭和 3 年（1928）

第三次建堂：宅仔內門(現今址)，民國 35 年教會
考量交通的便利因素，而遷至此。

第四次建堂：宅仔內門，民國 45 年重建獻堂

第五次建堂：宅仔內門，民國 72 年重建聖殿竣工，10 月 25 日舉行獻
堂感恩禮拜，即今所見教堂。



《太祖媽壇》-平埔族傳統宗教信仰

本社區多為平埔族人，雖然目前大多改信基督教，但仍有少數居民家中仍設有太祖媽壇，繼續供奉。而在過嶺之天后中也另供奉平埔族之「老君壺」。



過嶺天后宮中的老君壺

《過嶺天后宮》-漢人宗教信仰

天后宮，是位在澄山里過嶺村 1 鄰 2 號，
主祀神天上聖母，副祀池府千歲、雷府千歲、
中壇元帥。另供奉平埔信仰之「老君壺」。



早期過嶺乃漢人聚落，約有 40 戶，基於墾
荒者心理不安，均奉祀天上聖母於私宅。民國 50
年，由廟方執事發起於現址，興建公厝²，現今在
每年 3 月 23 日會舉辦祭祀。



²參閱左鎮鄉志，頁 590 至頁 592。

《無極天子宮》

無極天子宮，為私人成立的廟宇，位於澄山村。主祀奉明明上帝。該宮裡的組織型態採管理人制，信徒約 50 人。隸屬於一貫道總會。該宮目前管制陌生人進出，唯有要入宮修行的人才可進入。



圖 4. 澄山社區宗教信仰分佈圖

三、社區特色活動

(一)產業活動

澄山社區呈山區散居型態，因地勢高低落差大，山坡地又為保育區，使其生態無受破壞，造就了麻竹筍良好的生長環境。因此社區每年於6月至11月都會配合各單位舉辦採筍體驗活動，邀請各地共同參與體驗「筍樂趣」。



由菜寮化石館於本社區舉辦之「筍樂趣」採竹筍體驗營

(二)宗教活動

本社區居民以信仰基督教居多，故社區並沒有與一般與寺廟相關之民俗文化活動，也因此社區之宗教活動大多與基督教之活動有關。例如教會常與鄰近地區教會於寒暑假期間（2月及7、8月）到澄山籌辦青年兒童冬令營或夏令營，以凝聚會友向心力，連絡會友感情，並共同陪伴本地的老人與兒童。也藉宗教信仰，推動社區良好互動的力量以感化人心，拉近本地居民與外界的距離。每次舉辦兒童育樂營，社區屬會友的居民都會一同來協助，帶活動或是煮食，熱鬧非凡。



澄山教會之兒童夏令營活動

除了寒暑假之活動外，教會在三月會有復活節活動、五月有母親節活動、八月有父親節活動。而整年度最重大的活動就是 12 月聖誕節活動，社區的居民於聖誕節的前一周就開始籌劃社區的聖誕報佳音與社區聖誕愛餐活動，邀請各地及出外的居民回鄉，由一戶提供一道菜的方式共同慶祝。而值得一提是，知名國片海角七號中參與演出的黃興全牧師目前正於澄山教會牧會，也間接吸引許多外客前來教會參觀。

(三)居民活動

社區自民國 86 年成立澄山社區發展協會以後，也開始在社區舉辦居民之活動。例如與新化社區大學合作開辦社區書法班、社區月桃編織班等等。同時也配合節日舉辦各式活動，例如重陽節固定舉辦敬老餐會。另外，發展協會也針對社區中逐漸失傳之傳統，舉辦傳承活動。例如舉辦紅龜粿製作活動等等。

	
社區書法班	重陽節餐會
	
端午節環保香包製作	紅龜粿製作活動

而社區為保存傳統茅草屋文化，亦在光榮國小澄山分校內搭建竹柱茅草傳統草厝一座，並定期修整，甚至以草厝為樣本，參與左鎮區公所舉辦之創意恐龍競賽，獲得第三名。搭建與整建草厝之活動，也成為社區之重要大事。

	
居民自行搭建之草厝	創意草厝恐龍競賽製作
	
山豹草厝外觀	完工後的草厝恐龍

表 8. 社區的活動一覽表

國曆 面向	1~3 月	4~6 月	7~9 月	10~12 月
產業			筍樂趣 (6~11) 化石體驗	筍樂趣 (6~11) 化石體驗
宗教	教會-育樂營 (寒假) 教會-復活節	道教-過嶺 天后宮媽 祖誕辰	教會-育樂營 (暑假) 教會-父親節 活動	教會-聖誕 節活動
社區		母親節活 動	中秋節活動	社區長壽會 重陽節敬老 活動

資料來源：本計畫整理

四、文化景觀

(一)建築物景觀

1、百年教會-澄山教會

本村目前以基督信仰為主，澄山教會則設於一八九五年，至今已有117年，由當年秀才卓道生講授聖經，至民國六十四年興建牧師會館後改建完成。至今新教堂格局和規模都相當可觀氣派。

回憶澄山教會初期的信徒，在一百年前的時代，必須長途跋涉山間彎曲小路，徒步到大寮定拜上帝，他們那種熱切的心，使之聚集在一起敬拜上帝，以單純的信仰、信靠上帝。為了信仰上的需要，於是聘請傳道人來此牧會，也因而蒙上帝的恩上加恩。

教堂方面 -- 由土塊為牆，竹料、茅草蓋頂，慢慢地進步到木料、木造、台灣瓦蓋頂，之後鋪水泥為基礎、磚為牆壁、水泥瓦蓋頂，經過五次改建，才有今日這座美麗、可愛的二西樓教堂。



澄山教會外觀

2、穆家百年古厝遺址

穆家古厝位於冤家田附近，蚵殼山坡地上，即澄山里107號鄉民穆瑞章的厝地。據說是穆家最早的聚落分布，早期穆家祖先都居住在此，在穆家還沒分家之前，所有的穆家百姓都是居住在此。據當地的穆里長敘述，古早時吃飯要需要辦三、四桌才足夠家族人吃飯約。穆里長敘述，當時三代穆姓族人都居住在此。民國50幾年才開始陸續分家，現今穆家族人大多分居在澄山村附近，又以風櫃嘴的族人最多。在古早時，每逢過年的時候大家還是會回去團圓。

穆家古厝，當時為紅瓦土角厝，其建築特色為用早期土角厝作法去製作紅土磚塊間的黏接點，在古厝還未倒塌時，古厝還保有完整的型式，有正門的大廳，拱形門簷廊，簷廊使用的是紅土磚塊，穆里長口述，當時只有有錢的家族才能購買紅磚塊蓋古厝。可見當時穆家的是為大戶人家。

早期的古厝，因為為土塊和紅磚製成，所以容易受地震和颱風影響，而坍塌毀壞。現今穆家的族人都搬離出去了，古厝也坍塌了，只殘留下片的磚瓦、後期灶磚做成的灶爐及紅磚砌成的簷廊遺跡。讓後代的族人仍存留著當時兒時的回憶。

在現今道路尚未成形前，以前澄山區民往來新化都會從這間古厝沿著溪邊往礁坑走連接到新化，這座古厝，不單單只是對穆家族人有重大意義，更是澄山居民以前往來新化間的一個交通重要歷史意義的象徵。



穆家古厝遺址



3、紅水坑半肚古厝

位於澄山分校的西南邊山谷內，「紅水坑」：意「紅水谷」，因谷內溪水呈紅色而得名，因早期山谷小溪滲出具有鐵質成分的紅銅色山泉，當時多為姬姓住民，後來也陸續地遷移，在民國 77 年(1988)時，一貫道南興系楊振士於山谷的上方創建「無極天子宮」主祀明明上帝，目前占地 5 甲多，而整個山谷幾為其所有，不讓人進入。現在只留一條小山路通往



谷底，這半肚古厝就遺留在山路谷底邊。

半肚古厝：所謂的「半肚古厝」原本是台灣一般庶民的傳統住屋「土角厝」改良而成，尤其是鄉村的農家到處可見。「土角厝」在建築技術與材料上最特殊的部位就是「牆壁」與「屋頂」。牆壁是用土角一塊接連一塊砌成。牆壁中沒有附加木柱、竹柱或磚柱，更談不上附加鋼筋水泥。牆壁厚度就是土角厚度，在防水性防震性上是一大缺點，台灣傳統式的土角屋所用的「土角」，長度約 34~35 公分，寬度 21~22 公分，厚度約 10 公分。土角作法如上述，先用良質的黏土(除去小石子等障礙物)加上些許的切細稻草，以腳踏方式，使它增加黏度，然後倒入木板模子(長寬大小如上述)使之成型。屋頂部分，先安裝十幾根之竹子(竹板或木板)作樑在鋪上茅草(或台灣傳統式的紅瓦)透氣性極佳。土角厝雖然冬暖夏涼但也有致命的缺點，不耐震級風雨，而且土角厝的橫向黏著力差。所以在窗框和門框都必須用木板、竹材、石材、材磚等堅固體支撐。後來為加強結構，在牆面建築，改良成一半紅磚一半土角，即稱「半肚厝」。

4、傳家古厝

位在澄山分校的北邊，距離山豹甲蟲樂園約 300 公尺處，為傳姓族人的居住地。古厝為半肚土籠厝，部分有經過改建補強，而傳姓族人仍居住於此。部分的屋頂現今因為已無紅瓦片可以補強，傳姓族人只能以帆布蓋在屋頂，遮蔽風雨。而土籠古厝也仍然不耐風雨和地震的災害。有些已坍塌無人居住。為少數澄山還保存的傳統建築。



(5)山豹草厝

位在澄山分校裡面，為社區居民自行搭建，保存傳統茅草屋形式，並以舊地名山豹命名之。目前可供社區居民休閒、開會與舉辦活動使用。



(二)產業風情

(1)竹筍產銷班-筍樂趣

澄山社區呈山區散居型態，因地勢高低落差大，地質是鬆軟的沙質土，山坡地又為保育區，使其生態無受迫害，造就了麻竹筍良好的生長環境。在民國八十年起，由於農地利用覆土方式，採用有機肥料，生產出肉色較白，纖維較細的麻竹筍，並由產銷班集貨發展竹筍加工品，如脆筍片、筍簽、筍茸，為高營養價值的農產品。

目前澄山二坑村設有竹筍共同產銷班兩班，每班各有集貨場 50 坪、乾燥機、切筍機、冷凍庫、真空包裝機、連續式縫合機各一台，是典型的農村產銷經營模式。因有良好的經營管理模式讓本產品絕無農藥殘留、無漂白、無防腐劑，利用共同的運銷、加工、分級、包裝、品質控制，讓消費者可以安心使用，竹筍也於民國八十三年通過吉園圃認證。而本社區每年於竹筍生產季節 6 月至 11 月在二坑村竹筍產銷班舉辦採筍體驗活動，讓民眾體驗 DIY 的採筍樂趣。



(2)採竹葉-竹葉加工

本社區因大多為竹林山坡地，大多的居民都會採集竹葉做加工，比如將竹葉洗淨，整裡大小分類，綑綁後再運送到外地，當成包粽子的葉片材料。

(3)DIY 月桃葉編織教學

本社區有兩位手工藝達人分別為，月桃葉編織達人王秀娥和竹編達人鄭楊春，常藉由社區參訪的活動和筍樂趣的季節擔任教學。常於澄山關懷中心、澄山分校內由協會自行搭建的木柱茅草傳統屋裡教授技藝。



2-3. 自然環境資源調查

一、地形

澄山社區呈山區散居型態，地勢高低落差大，有陡崖地形，此種地形發育於厚層岩層之層面的反方向，或是形成曲線的河道外彎曲。由於岩性不同，也區分成泥岩質陡崖和沙岩質陡崖。澄山是以棕黃色厚層砂岩形成的，其陡崖特別險峻。主要分布在澄山過嶺村。其他聚落如滴水子、大坑尾、水流東中段也均可見。

社區位於新化丘陵區內，地勢不高但地形起伏不定，大抵呈東南邊高、西北側低，有數座山丘矗立，如下：

風吹嶺山：標高 142.7 公尺，位於澄山村內，東北距風吹嶺 2.2 公里，東南離岡子林 3.0 公里。

左鎮山：標高 117.4 公尺，位於左鎮、澄山、岡林三村境內。為左鎮本部落西側向南綿延至岡仔林山北邊，由野溪切割成數山塊。

大坑尾山：標高 167.3 公尺，位於澄山村與新化鎮的交界。東距岡子林 1.7 公里，北離風吹嶺山 3.4 公里。

蚵殼坑山：標高 137 公尺，位於澄山村澄山分校北側

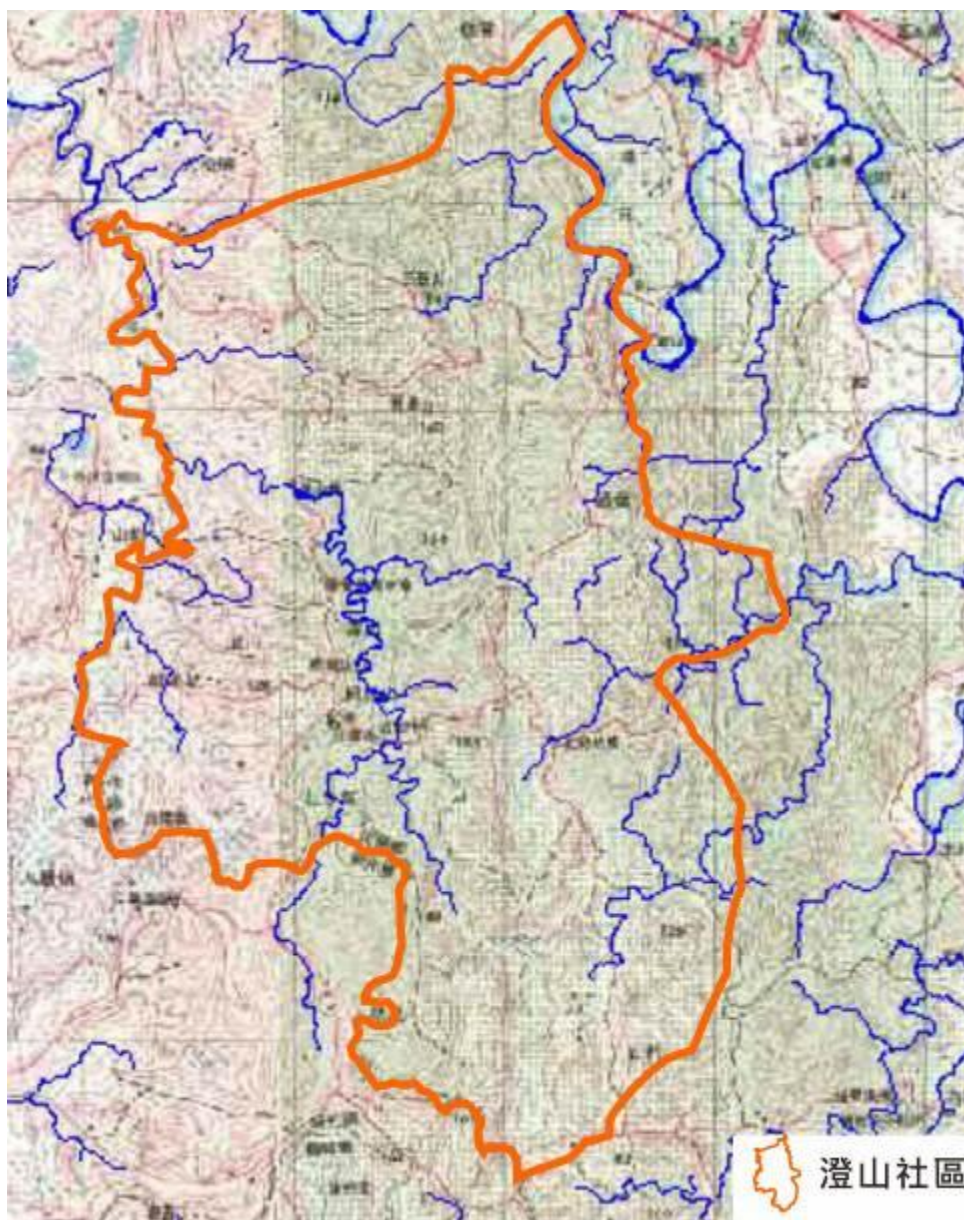


圖 5. 社區地形圖

二、水文

(一) 自然河川：

澄山的主要河川有水流東溪、蚵殼坑溪。水流東溪是為菜寮溪分支的西支。菜寮溪是左鎮區最主要的河川，發源自南化鄉分水山北麓，全長約 37 公里，流域面積 121.31 平方公里，至九空橋與南化溪合流，在進入左鎮區域內。

水流東溪：為菜寮溪分支的西支，發源自左鎮山、大坑尾山、紅水坑仔，

再匯入山豹東側山溪，於水流東注入岡仔林溪。目前於水流東的流域中段也發現化石出土。

蚵殼坑溪：位於澄山村，匯入澄山豬野溪，沿著蚵殼坑山、澄山東側溪谷北流轉入西行，再注入溪谷。本社區彩虹橋步道附近的生態埤塘，就是為蚵殼坑溪的上游流域。

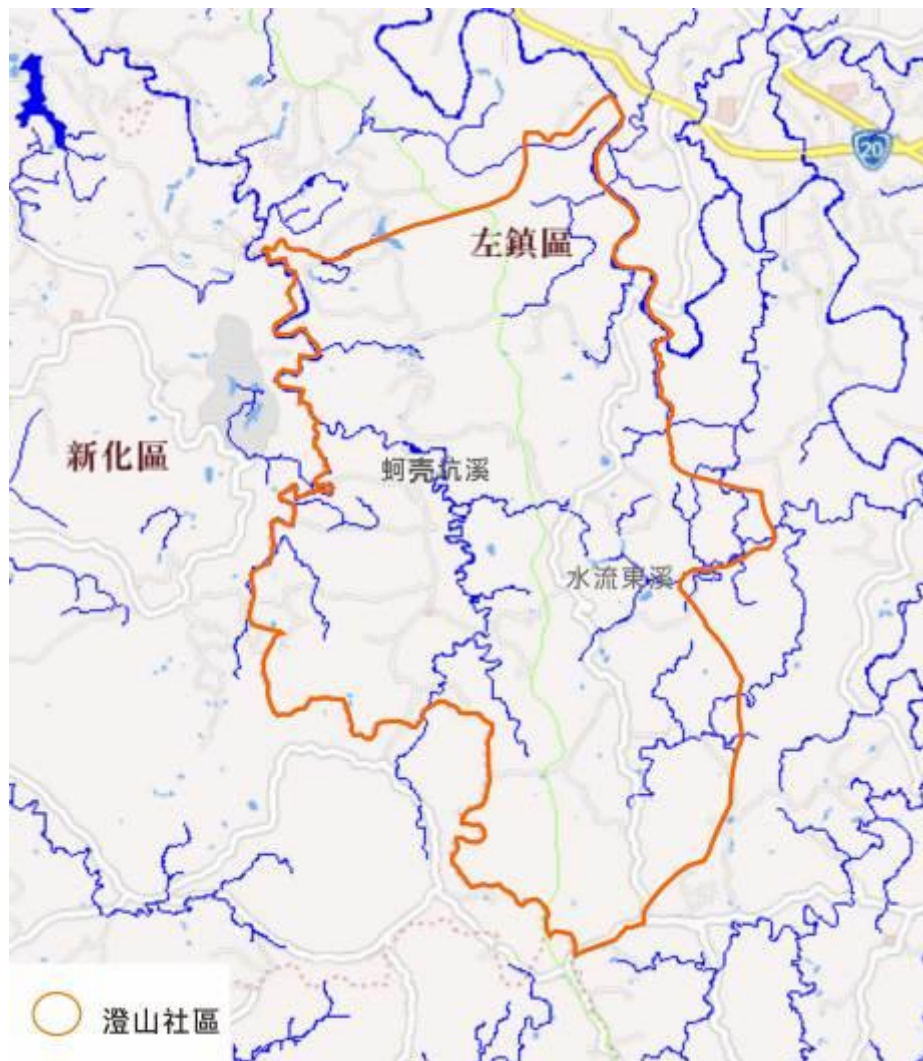


圖 6. 社區水文分布圖

（二）灌溉及排水系統：

澄山社區早期缺乏機械設備協助，故大多挖掘公埤，擔水灌溉，如今居民可以抽水馬達設備，引公埤之水至適當取水處，因而在灌溉部份解決許多不便。另因居民依丘陵地而建，多處因連年大雨沖刷與樹木、竹子斷裂而於排水道中累積，亦有多處損毀之現象。

三、氣候

氣候為一地長期天氣變化的平均狀態，一地的氣候，主要受緯度、海陸分佈、高度、地形、洋流與盛行風方向等因素的影響。以下分述本鄉之氣候環境、氣溫、日照與降雨、風速等氣候。

左鎮區的氣候，若依學者蔣丙然引用柯本(Koppen)氣候分類法將臺灣分成的 6 種氣候類型，則全鄉皆屬於「西部溫暖冬季寡雨氣候類型(Cwa)」，其特徵是：年平均溫度 22~23°C，年降雨量約 1,500mm，即所謂夏熱冬乾溫和氣候；最冷月平均氣溫約 16°C，最暖月平均氣溫約 28°C；雨量集中於夏季，冬季半年乾燥。

若由中尺氣象局根據臺灣各地的氣候特點，所區分的 9 個農業氣候區，則左鎮區屬於西南區，特色是氣候溫暖，全年皆能種植作常，冬季早期甚長，需仰賴水庫供水，夏季的梅雨颱風，常使農作物造成傷害。

如依照崔瓦沙(Trewartha)氣候分區，左鎮區是屬於亞熱帶冬季乾燥炎熱氣候，其特徵為：最冷月均溫在 0°C~18°C，夏季半年(4-9 月)降雨量為冬季半年(10-月)的 10 倍以上，8 個月以上的平均氣溫超過 10°C。

(一) 溫度

由於中央氣象局在本鄉並無設置氣溫觀測站，故而根據鄰近的玉井觀測站來觀察左鎮區近十幾年間的平均氣溫。從平均氣溫資料顯示，左鎮區自民國 83 年(1994)到 98 年(2009)的平均溫為 23.4°C，各月均溫判於 17.3°C 至 27.5°C 之間。16 年間，最冷的月份大多出現在 1 月，最暖月則多出現在 7 月。如與嘉南平原區的善化觀測站來做比較，本區位於的新化丘陵區較平原區年均溫低 0.4°C，最冷月溫度低 0.1°C，最暖月均溫低 0.8°C。每年夏季(6、7、8 月)與冬季(12、1、2 月)氣溫變化多不大，春(3、4、5 月)、秋(9、10、11 月)兩季氣溫的變化較大，特別是 3 月到 4 月，以及 10 月到 11 月間，氣溫變動尤為劇烈。

（二）降雨

左鎮區自民國 83-98 年(1994-2009)間，年平均降雨量為 2,178.7 毫米，每年降雨的平均天數為 98 天。每月平均降雨最少的月份為 11 月，平均雨量僅有 10.74 毫米，且在 16 年間，有 5 年未下雨，有統計數字的 15 年間，平均降雨天數為 2.5 天，降雨天數最多為 6 天；而每月平均降雨最多的月份為 8 月，平均雨量高達 549.8 毫米，有統計數字的 15 年間，平均降雨天數為 17.1 天，超過一半的天數都在下雨。其中，降雨天數最多的是民國 96 年(2007)的 26 天，整個月份只有 5 天不下雨。

再由季節來看，夏季(6、7、8 月)的平均降雨總量為 1,492.3 毫米，佔年平均降雨量的 68.5%，降雨天數為 46 天，為全年降雨總天數的 46.9%，為本鄉的雨季；秋季(9、10、11)降雨量驟減，從 9 月的 259.7 毫米減到 11 月的 10.7 毫米；到冬季(12、1、2 月)的平均降雨總量為只有 67.7 毫米，僅佔全年平均總雨量的 3.1%，3 個月的降雨量天數只有 10.2 天，為本鄉的乾季。夏季降雨量為秋季降雨量的 22 倍，本鄉之降雨呈現高度集中在夏天的狀態。

如與平原區的善化觀測站來做比較，左鎮 2,178.7 毫米的平均雨量，足足比善化的 1,838.4 毫米多出 340.3 毫米，事實上，兩地之間秋季的雨量相差不多，造成差異的主要因素是在 5 到 9 月間降雨較多的月份。

（三）季風或颱風

左鎮區各月平均風速大約判於每秒 0.3 到 0.6 公尺之間，歷年罕有風速大於 1 公尺的月份，大致來說，夏季(6、7、8 月)的風速強過冬季(11、12、1 月)，此與平原地區的情況大不相同。

以嘉南平原的善化觀測站的數據為例，該地每月平均風速判於每秒 1.7 公尺到 2.7 公尺之間，較本鄉的平均值高過甚多，且冬季受東北季風的影響，風捷強於夏季，與本鄉相反，這可能是由於正當冬季東北季風盛行餐時，本鄉受到中央山脈與阿里山山脈抵擋，減低風速之故。

四、景觀（觀光遊憩）

（一）社區綠美化

1、彩虹橋

位於蚵殼坑溪水閘門旁，因蚵殼坑溪之支流至水閘門處終結，故形成一座生態湖泊之景觀。彩虹橋周邊近期內有種植咖啡樹，讓旅客不僅可以觀察咖啡果實結實纍纍的別緻景觀。也規劃一條石頭步道讓旅客們行走體驗鄉村的風情。為本社區的一個活力澄山的綠美化景點。



2、綠培力（活力-澄山）

位居澄山里的核心位置，中繼站是全澄山單車線最多的匯集點，往北行可至菜寮化石館，往南走可達龍崎，朝西南行可至二寮觀日亭，往西可到新化，剛好在龍崎、新化、左鎮中間，此地生態環境豐富擁有鳳蝶，獨角仙還有化石存在、所生產的竹筍也是遠近馳名，營造點深具休憩以及遊樂價值。

在此區有一座生態埤塘，是過去村民取水之地，也是三崁店糖廠取水之處。現今作為一般灌溉池，提供週邊咖啡園、澄山筍園灌溉用水。在村民努力之下打造了一座小竹屋，提供過路單車族休憩之處，旁邊種植一片咖啡林，視野舒朗。



3、甲蟲樂園

位於山豹聚落，位於 171-1 縣道旁，請本地區師傅利用太平洋鐵木製作休憩甲蟲座椅。並規劃了休閒石磚步道。在縣道旁也利用馬賽克拼貼勾勒出甲蟲樂園的社區景觀，更呈現澄山活力無限的社區特色。



(二)生態化石出土區

經由化石學家與科學家的挖掘，發現澄山為許多化石的出土區。主要的區域為澄山附近的三崁山附近、水流東中段、山豹部落等。化石的出土，又以牡蠣為主，其體型特別的長大肥厚，有的長達 45 公分，重數公斤，為左鎮區化石的一大特色。而本社區之化石出土區可分為三崁山、水流東、山豹等區域。



由左至右分別為三崁山、水流東、山豹等化石出土區

(三)生態埤塘

澄山社區之埤塘，過去做為儲水灌溉農作之用，部份埤塘池底有自然湧泉，故水質優良，且池中生態豐富，且二坑、澄山、過嶺、山豹等聚落各據一生態埤塘，因聚落型態不同而各具風貌，並深藏生態旅遊發展潛力。

表 9 . 澄山社區主要生態埤塘介紹

社區聚落主要埤塘	簡介
	位於二坑聚落，因人煙較為稀少，時有雁鴨悠閒的游划其中，令人感到難以言喻的寧靜感。

	位於澄山聚落範圍，蚵壳坑溪中段，每至冬季，水質較夏季清淨，且地主於周邊山丘廣植咖啡樹，未來不僅能於觀賞埤塘景觀，且能品聞在地人情味的咖啡香。
	位於過嶺聚落，住宅環伺，居民深切的渴望生態埤塘能進行環境改造，可立即提升居民之生活品質。
	位於山豹部落，地主平日已有稍事植樹工作，且鄰近化石保育區，唯缺乏周邊環境之整體規劃，難將生態埤塘之條件彰顯出來，若能進一步環境改造，將能為居民及遊客提供一優質的休憩點。

資料來源：本計畫整理

(四)動植物自然區域

1、獨角仙區域

獨角仙為甲蟲的一種，社區的大人與小孩都非常喜愛，在社區中，尤以獨角仙之數量最多，區域位於澄山聚落與山豹聚落外圍(如圖 6)，由於廣植光蠟樹的關係，故吸引許多獨角仙吸取光蠟樹汁液而成長繁殖。



2、200 多年的老芒果樹

位於冤家田，穆家古厝的附近，依據目前當地的居民，老芒果樹的現今年齡大約有 200 多年了。老芒果樹，為肉芒果。



3、過嶺老榕樹

位於過嶺村，171-1 縣道旁，是過嶺聚落的主要大地標，也是過嶺聚落渾然天成的入口意象與精神象徵，唯其周邊地區為裸露地，近年受暴雨沖刷，樹根層之土壤逐漸流失，故居民希望透過整體綠美化工作來加以保護，並連帶為社區營造生活品質加值之空間。



(五)觀景據點

(1)教會道路旁

為澄山社區的高點，視野良好，白天可觀看到日出景象，夜晚也無光害可看到滿天的星光夜景。



(2)澄山國小(已廢校)

學校的屋頂水塔邊，為空曠的戶外，白天可看到日出景象，有可遠眺望南化和烏山頭，每當下雨過後還可觀看到雨後雲台，風景極致美麗，讓人心曠神怡，每當有流星雨的時日，也吸引大批的年輕人上山觀星。





圖 7. 社區景觀分佈圖

2-4. 社區生活現況

一、土地利用

澄山社區近 90%之土地位於山坡地，無論是住家與公共設施，多依山而建，故水土保持工作就特別重要。居民多盡量利用較平坦之土地，及聚落外圍之特定農業區中種植作物，社區東側多為山坡地保育區及自然生態區域，其中包括化石出土區，居民亦盡量保持其自然的樣貌。

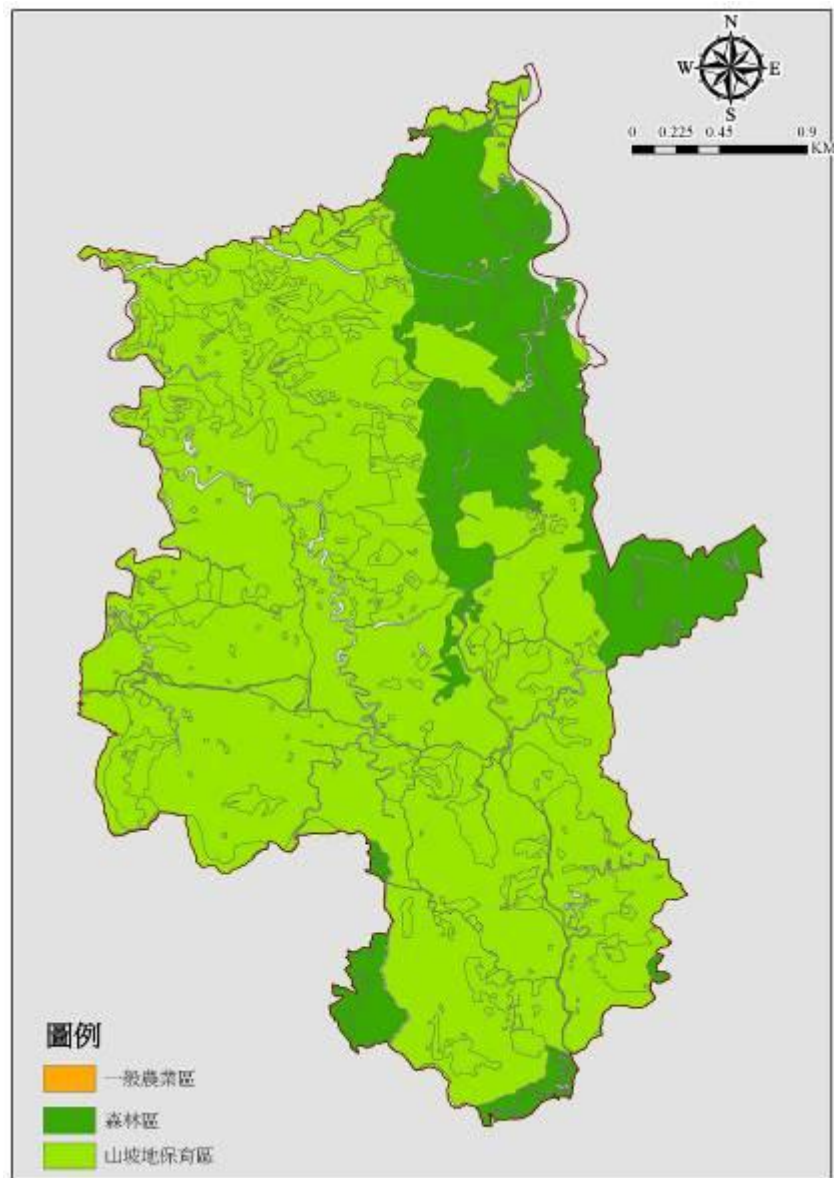


圖 8. 社區土地使用分區示意圖

二、產業型態

本社區的產業，目前仍以一級產業農業與畜牧業為主。農產品主要為麻竹筍、破布子、野生山藥、粉薯、咖啡及芒果。因整個社區呈山區散居型態，因而麻竹筍為主要農作物，所占面積為幾乎山坡地區域都是，約有 130 戶的居民種植。破布子也散落在麻竹筍的種植區，約有 100 戶居民種植。野生山藥，約 60 戶。粉薯約 30 戶。咖啡主要分布在二坑地區，約有 10 戶栽種，栽種面積約 8 甲地，以出產低咖啡因的白堊土咖啡為本社區特色。而芒果主要栽種在過嶺部落，大約有 40 戶左右。

表 10. 社區產業調查資料一覽表

產業別	事業種類	事業名稱	家數
一級	農產	麻竹筍	130
		破布子	100
		野生山藥	60
		粉薯	30
		咖啡	10
		芒果	40
	畜牧業	養雞場	1

資料來源：本計畫整理

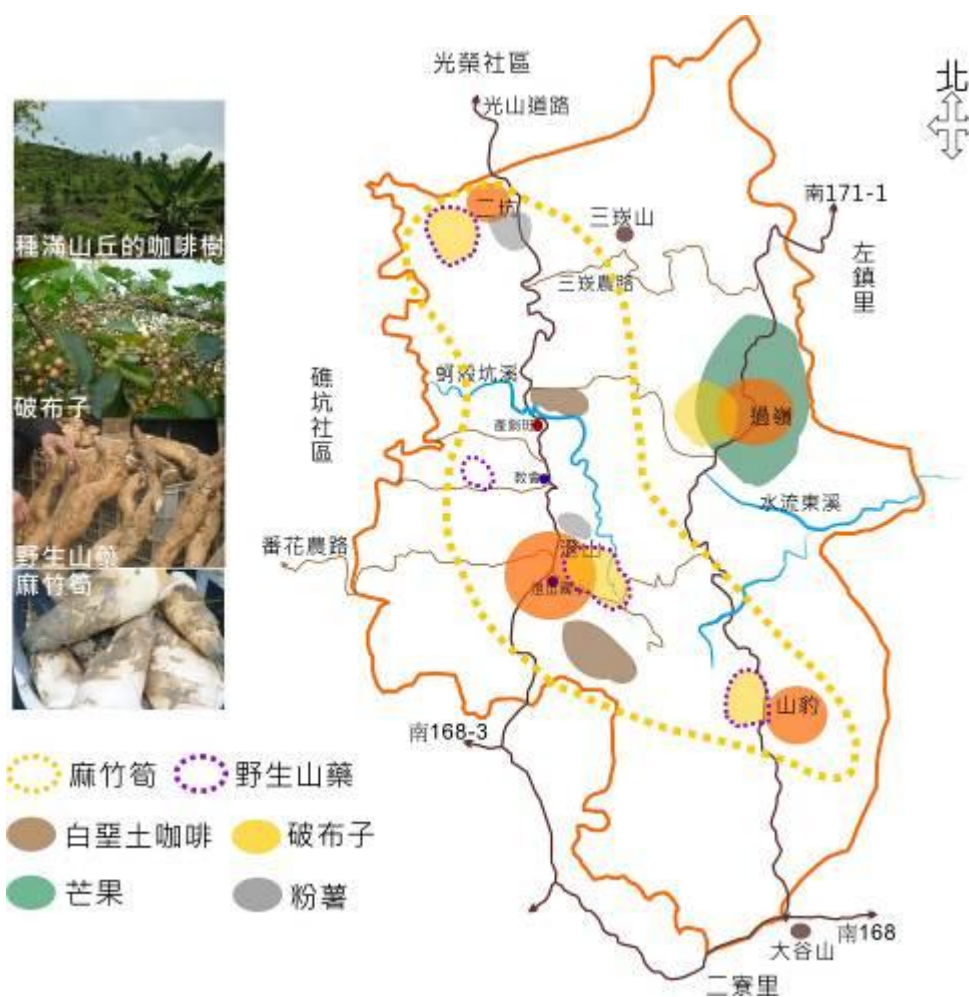


圖 9. 澄山社區產業分布示意圖

三、公共設施

澄山社區的公共設施，目前在澄山社區主要為澄山關懷中心外，還有民國 35 年設立的左鎮國民學校澄山分校(目前已廢校)及 1895 年創建的百年澄山教會。

表 11. 公共設施的調查統計表

類型	項目	名稱
文化設施	社區活動中心	澄山社區關懷中心
	宗教廟宇	澄山教會
		過嶺天后宮
		無極天子宮
		澄山澄天宮
教育設施	小學	澄山分校(已廢校)
遊憩設施	休閒農業區	山豹亮珠農場
商業設施	產品展售	澄山小舖 竹筍產銷班
		山豹集貨中心
	殯葬設施	第十八、十九、二十公墓

資料來源：本計畫整理



圖 10. 社區現有公共設施示意圖

四、交通運輸

澄山社區對外的主要交通的對外交通為 171-1 縣道，社區內的主要道路，連接二坑村和澄山分校的光山道路，連接二坑村到左鎮里為三崁農路，竹筍產銷班到過嶺村有大寮農路，由光山道路在澄山分校向東岔出風櫃嘴農路連接風櫃嘴部落直至與 171-1 縣道相連。

六、災害

社區內多處排水系統與道路因年久失修，或過去施作經費有限而只片段施作，致使已有道路地基逐漸流失之情形，社區過去雖未有重大災害，但此種情況又為社區之主要道路，未來若遇大水沖刷，可能有潛藏的災害危機，其中又以二坑聚落最為嚴重，期能透過本計畫進行改善。



第 3 章 農村社區發展願景及課題

3-1. 社區發展願景

澄山社區於社區營造歷程雖然較無顯著的成果，但因透過農村再生培根課程之啟發，社區不僅看到再生的契機，亦打開了社區營造的大門，尤以今年，社區志工透過豐富的想像力、創造力，加諸彼此間的凝聚力，共同為社區營造多處特色、生動有趣的空間。而多年來，社區以麻竹筍為產業體驗元素，與菜寮化石館及周邊地區小學結合，並融入化石生態教育，成功的逐年帶給孩子們豐盛驚奇的教育學習之旅。

是以在多次的討論中，社區幹部、志工、居民皆認為澄山社區充滿活力與樂趣，除了社區居民感情融洽過的快樂之外，更應該要肩負把活力與樂趣帶給這個世界的任務，感動這片土地的人們，並妥善經營社區的特色與資源，讓本團隊這樣的期許，可以成為下一代就要的契機，並繼續將任務傳承下去。

因此，社區設定「活力澄山筍(尋)樂趣」，為本計畫的願景，為能達成願景，本計畫所行之社區整體規劃(如下圖)，包含整體環境改善、公共設施建設、個別宅院整建、產業活化、生態保育等面向，相關軟硬體規劃，則併同於第 4 章中陳述。

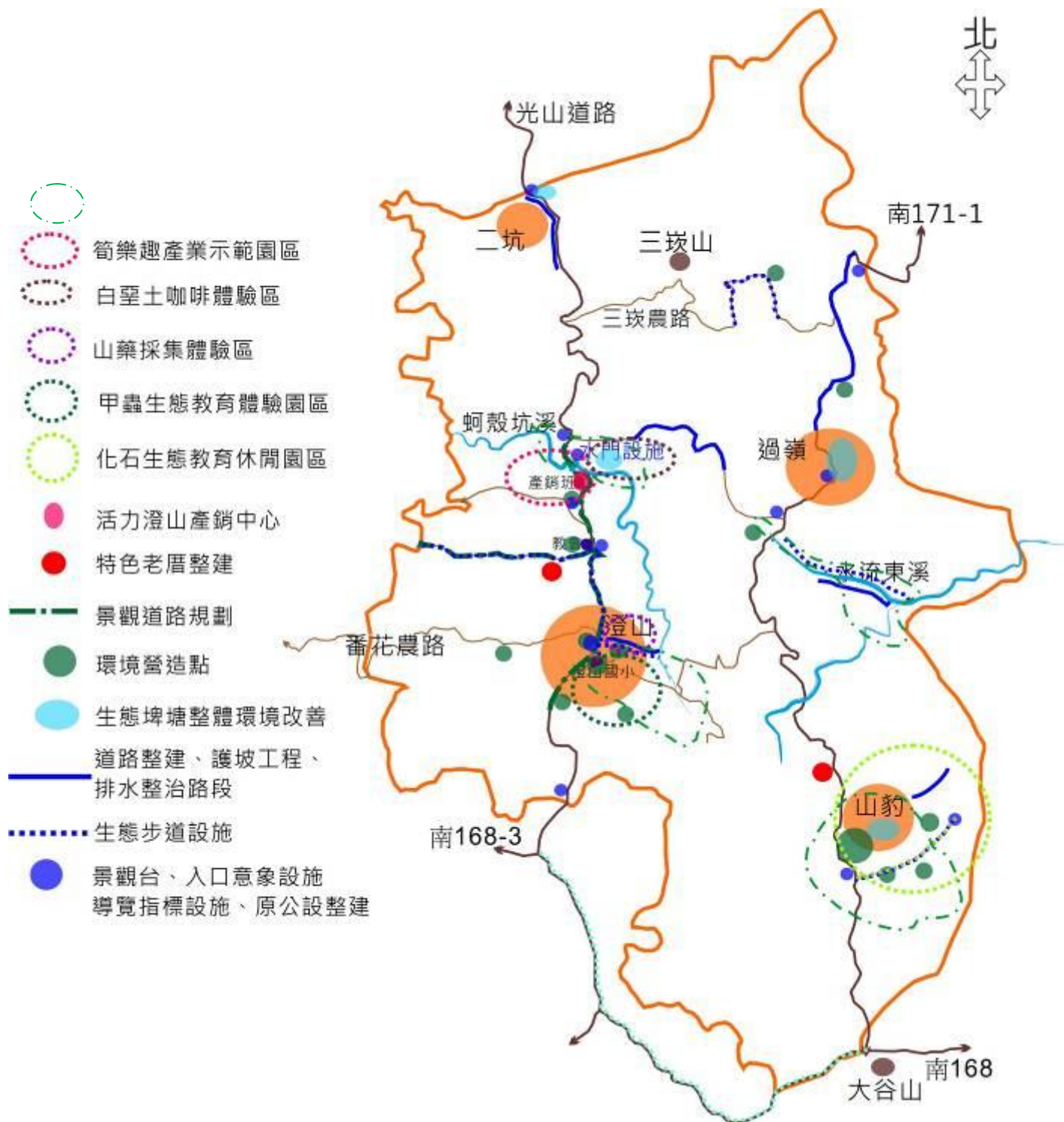


圖 12 整體規劃發展構想圖

3-2. 課題與對策

表 12 . 澄山社區遠景展望(SWOT 分析)

澄山社區 SWOT 分析與對策	優勢 (S)	劣勢 (W)
	1、社區位處山區，未受現代化的開發影響，保有原始自然不受污染之山林風貌。社區內亦有早期灌溉用之埤塘，保持乾淨水源。 2、社區菜寮溪畔為左鎮化石主要出土區，三崁仔山山壁亦為化石出土導覽景點，這些地方皆呈現特殊之白堊土月世界地貌。 3、社區主要栽種作物麻竹筍因環境無污染且土質良好早即獲吉園圃標章認證。近年栽種生長之咖啡豆經檢驗後，咖啡因含量低於一般市售咖啡，可以成為健康咖啡新選擇。 4、社區百年歷史之澄山基督長老教會，仍保有百年來之歷史紀錄。 5、社區關懷中心週一至週五中午皆提供社區長者午餐服務，同時，每週兩次安排醫生上山健檢服務。社區長者大多受到妥善照顧，社區人文風氣純樸溫和好客。	1、社區主要聯外道路路面不夠寬闊，大型遊覽車進出不易，且山區道路易受暴雨侵蝕破壞，造成交通中斷。另外，社區知名度不夠，也鮮少遊客進入社區遊覽參觀。 2、社區農產相關之加工品甚多，包含竹筍加工、破布子加工、粉薯粉加工等，然而缺少經費與技術確保加工品之食用安全與品質保存問題。 3、社區居民多為西拉雅平埔族群，然而過去平埔文化之習俗與器物大多皆已遺失，未能有完整之保存記錄。 4、社區過去具有歷史意義之居住之房舍多已改建或搬遷，徒留荒廢之遺址。 5、社區過去之傳統民俗技藝技能，隨著時代演進、需求改變，下一代之後輩大多不再學習，面臨逐漸失傳的危機。
機會 (O)	S ↔ O	W ↔ O
1、近年來休閒農業旅遊風氣漸起，國人旅遊趨勢已捨棄觀光景點而朝向樸實寧靜之農村，而本社區正符合此條件。 2、除了休閒農業以外，單	1、利用社區特有無污染環境生態資源，發展農村生態與麻竹筍、白堊土咖啡農作體驗，以及化石生態教學等軸向之農村休閒發展主軸。	1、雖無寬敞交通要道，然而正因為無大型交通工具與大流量之污染，正可保持社區之清幽。但若配合營造與美化社區主要道路，沿路栽種明顯植栽，必能營造更優質

車旅行也是逐漸流行，而社區之光山道路正是單車族常經路線。 3、當前政府對農村發展、文化保存與產業行銷投入相當多資源，可提供社區農村再生相當大的幫助。	2、社區純淨無污染且天然的風光與埤塘生態，以及具歷史意義之百年教會與純樸好客社區人情正可行銷吸引更多單車族與文化遊客前來。 3、將光榮國小澄山分校之空間充分利用與活化，結合其他政府單位補助資源，正可提供發展農村休閒觀光之據點。	之農村風貌。 2、透過相關政府單位之補助與學校單位之產學合作，強化社區農產品質與農產加工品之安全檢驗，提供更具社區特色之產品。 3、強調文化保存與歷史建物維護之重要性，並導入文化創意與生態之思維並加以融合，進而發展社區特有之農村文化特色。
威脅 (T)	S ↔ T	W ↔ T
1、近年來氣候變遷，台灣山區亦常發生土石流災情，社區雖未遭遇重大天災災情，但仍須謹慎面對此威脅。 2、竹筍產業並非社區專有，對於社區發展竹筍產業有一定的競爭威脅程度，且社區缺少行銷人才，競爭力亦頗受威脅。 3、台灣咖啡已有古坑咖啡與東山咖啡品牌，對於社區發展咖啡觀光產業亦是一需超越之處。 4、人口老化與人口外流趨勢，使社區健康照護工作與農業文化傳承將受到極大挑戰。	1、以未過度開發之環境為基礎，加強自然生態之營造經營與維護，並導入生態工法，以應對未來環境與氣候變遷之衝擊。 2、以光榮國小澄山分校校舍做為產業發展據點，透過其他向政府申請之計畫建置所需之產銷設備與人才，建構社區產銷管道，提昇社區農產知名度。 3、發展社區產業，吸引青年回流，使社區人力資源年輕化，進而支撐社區健康照護之需求。	1、加強社區危險路段之探勘工作，於較易發生坍塌路段加強路基與周遭土地之整治。研擬社區安全與防災計畫，以做為未來公設建設之指導依據。 2、強化社區農產特色共識建立，並落實產銷能力、虛擬通路與實體通路之連結。在與相關單位合作研發時，亦同時建立社區品牌之行銷。 3、透過社區營造與農村再生建立社區居民文化保存與傳承之共識與使命，並傳遞給年輕一代永續經營。

資料來源：本計畫整理

澄山社區發展之課題，依照目前之社區現況與未來發展特性，區分為環境生態、產業特色、文化保存、社區福利四方面，分述如下：

（一）環境生態

課題一：（優勢）社區位處山區，因受地形與水資源保護區之開發限制，所以未受現代化的開發影響，保有原始自然不受污染之山林風貌。社區內亦有早期灌溉用之埤塘四處，目前皆仍在使用的且保持乾淨水源。

對 策：1. 善用純淨無污染之天然風光景色，打造健康休閒新農村景象，並利用現有灌溉埤塘發展成為具生態水資源特色之休憩保育與農業教育空間。

2. 近年來單車旅行風氣盛行，社區擁有之自然風光與生態特色亦可作為休閒農業之吸引訴求。



山豹聚落的埤塘環境

課題二：（優勢）社區東北方邊界為菜寮溪流經區域，菜寮溪畔為左鎮化石主要出土區，而位於澄山里之三崁仔山山壁亦為化石出土導覽景點，這些地方也呈現白堊土月世界地貌。

對 策：規劃菜寮溪化石出土區水岸整治，並規劃化石學堂導覽路線，並設置解說牌，保護出土區不受破壞，並營造化石生態與地質之特色休閒環境。



菜寮溪環境



三崁山

課題三：（劣勢）社區主要聯外道路-光山道路與南 171-1 縣道皆屬山區道路，路面不夠寬闊，大型遊覽車進出不易，且山區道路易受暴雨侵蝕破壞，造成交通中斷。另外，社區知名度不夠，也鮮少遊客進入社區遊覽參觀。

對 策：於較易發生坍塌路段加強路基與周遭土地之整治，雖無法拓寬路面，但可以營造與美化社區主要道路，沿路栽種明顯植栽。並特別於社區入口處搭設社區入口意象招牌，吸引路過遊客與單車客注意。

（二）產業特色

課題四：（優勢）社區近幾十年來改以麻竹筍為主要栽種作物，且因社區環境無污染且土質良好，故麻竹筍很早即獲得吉園圃標章認證。近年來社區亦開始種植咖啡，且栽種生長之咖啡經檢驗後，咖啡因含量低於一般市售咖啡，可以成為健康咖啡新選擇。

對 策：妥善規劃社區優質農產之行銷計畫，與具農產行銷能力之非營利單位合作。推動產地直銷、市集直銷、與網路預定等方式行銷社區麻竹筍與咖啡豆。同時，規劃並向各中小學校教育單位宣傳推廣「農作體驗迎活動」，邀請實作參與採收竹筍或咖啡豆之戶外教學活動，間接行銷社區農產。



課題五：（劣勢）社區農產相關之加工品甚多，包含竹筍加工、破布子加工、粉薯粉加工等，然而缺少經費與技術確保加工品之食用安全與品質保存問題。

對 策：積極與鄰近科技大學或相關單位進行合作共同研發與產學合作，提供加工品檢驗、包裝、認證等技術供應。

（三）文化保存

課題六：（優勢）社區有一百年以上歷史之澄山基督長老教會，為西方傳教士至臺傳教最早時期設立。雖教會建築已經改建，然而仍保有百年來之歷史紀錄。

對策：因社區居民大多是教會之會友，故會友之相關記錄也多為社區居民之信仰記錄。可透過百年教會之內部記錄與社區文化變遷進行對照，呈現基督教信仰對於社區之文化影響。

課題七：（劣勢）社區居民多為西拉雅平埔族群，然而過去平埔文化之習俗與器物大多皆已遺失，未能有完整之保存記錄。

對策：目前社區有幾戶人家仍保有平埔阿立祖祭祀傳統，計畫透過訪談與影像記錄，或蒐集社區居民相關之老照片進行保存。



課題八：（劣勢）社區發展已有百年以上之歷史，然而過去居住之房舍多已改建或搬遷，徒留荒廢之遺址。

對策：規劃現有之穆家古厝、傅家古厝為歷史景點，盡可能保存現有建築，並規劃為社區導覽景點，營造參觀路線之規劃。

課題九：（劣勢）社區耆老過去擁有傳統民俗技藝（如八音）、手工藝（月桃編、竹編）、傳統飲食製作（紅龜粿）之技能，然而隨著時代演進、需求改變，下一代之後輩大多不再學習，導致這些技能面臨逐漸失傳的危機。

對 策：以耆老的記憶紀錄為主，同時其技藝用誘導式進行師徒傳承，凝聚社區傳統技藝傳承共識，並由有興趣或具使命感之年輕一代學習，或進行影像記錄。

（四）社區福利

課題十：（優勢）社區具有活動中心與託管之光榮國小澄山分校校舍等之公共設施，提供社區居民適當之休憩與共用空間。社區關懷中心週一至週五中午皆提供社區長者午餐服務，同時，每週兩次安排醫生上山健檢服務。社區長者大多受到妥善照顧，社區人文風氣純樸溫和好客。



對 策：利用社區彼此互相關懷之團結特性，建立社區發展與農村再生之共識，並鼓勵年輕一代多返鄉參與。

第4章 整體發展構想

4-1. 社區整體環境改善

一、硬體部份

- (一)生態埤塘景觀整體規劃共四處(二坑、澄山、過嶺、山豹)。
- (二)三崁山、水流東、山豹化石出土區意象環境營造。
- (三)山豹化石教育休閒園區閒置空間改造(3處)。
- (四)澄山景觀道路休憩點營造。
- (五)洪水坑仔休憩點綠美化。
- (六)甲蟲生態公園營造。
- (七)穆家芒果樹花園營造。
- (八)澄山國小整體環境改善工程。
- (九)山豹甲蟲樂園擴大環境綠美化工程。
- (十)衛生室閒置空間改善暨周邊環境綠美化。
- (十一)百年古井農村意象空間營造。
- (十二)澄山古道沿線綠美化暨農村意象工程。
- (十三)山豹化石教育休閒園區入口水道環境改善工程。
- (十四)木炭窯農村意象環境營造。
- (十五)家戶特色文化空間綠美化。



二、軟體部份

- (一)舉辦小小空間營造家、小小園藝家教育活動。
- (二)辦理農村美學營造研習。
- (三)成立環保志工隊，辦理培訓課程，以長期維護管理所營造之環境。



圖 13.社區環境改善暨休閒觀光營造構想圖

4-2. 公共設施建設

一、硬體部份

- (一)二坑生態排水系統整治既生態護坡工程。
- (二)澄山古道生態步道建置。
- (三)山豹化石教育休閒園區生態步道建置。
- (四)水流東溪生態步道建置。

- (五)水流東溪東段土石流防護工程。
- (六)甲蟲生態園區生態步道建置暨土石流防護工程。
- (七)南 171-1 道路整建(約 1 公里)
- (八)大寮農路道路整建(約 800 公尺)。
- (九)三崁農路道路整建(約 300 公尺)
- (十)蚵壳坑溪水門重建工程。
- (十一)景觀台設置(產銷班南端、澄山國小北端共兩處)。
- (十二) 山豹化石教育休閒園區護坡工程。
- (十三)澄山社區入口意象設施共三處，施作上以在地素材為主。
- (十四)光山道路與南 171-1 沿線導覽指標及解說牌設置。

二、軟體部份

- (一)舉辦生態工法與環境保育研習。
- (二)成立社區巡守隊，以長期監護社區生態工程品質。



圖 14. 公共設施改善構想圖

4-3. 個別宅院整建

澄山社區因傳統建築比例僅佔社區建築物之兩成，其中年代較為久遠者大多已傾倒，唯傅家百年古厝大致維持完整，故透過本計畫，期許將其結構補強修繕，修舊如舊，使之歷史刻劃之痕跡，得令人長期回味瞻仰。



4-4. 產業活化

一、硬體部份

(一)促進特色產業與生態旅遊產業整體發展方案，包括有以下園區之設立：

- 1、筍樂趣產業示範園區。
- 2、白堊土咖啡體驗區。
- 3、山藥採集體驗區。
- 4、甲蟲生態教育體驗園區。
- 5、化石生態教育休閒園區。

(二)活力澄山產銷中心建置。

- 1、利用麻竹筍產銷班之閒置空間，進行產品展銷空間規劃。
- 2、利用澄山國小舊校舍之閒置空間，進行生態旅遊與產業文化空間營造。
- 3、產銷中心整體綠美化工程。

4、產銷中心資訊網絡設備建置。

二、軟體部份

(一)舉辦筍樂趣產業活動。

(二)舉辦野生山藥採集活動。

(三)舉辦白堊土相關產業集錦嘉年華會，進行整合行銷工作。

(四)舉辦化石暨甲蟲生態體驗營。

(五)活力澄山一日、二日遊規劃。

(六)產業資訊網絡建置與人才培育。

(七)生態教育與導覽人員培訓。

(八)遊學澄山故事古道巡禮。

(九)產業創新方案(文創設計、產品規劃與行銷)，結合故事行銷策略與文化活動之舉辦，為社區產業活化提升在地獨特性與層次感。

1、研擬社區整體行銷策略方案。

2、社區網站建置。

3、開辦產業創新課程。

4、創新產品開發規劃。

5、產品包裝規劃設計。

6、強化文宣設計與網路行銷。

7、強化數位媒體影像製作，以利社區行銷。

(十)串聯單車景觀路線與生態步行圈。

1、加強行銷推廣社區單車路線與生態徒步路線。

2、結合各項產業與文化活動，推廣單車與步行遊覽路線。



圖 15. 產業環境營造構想圖

4-5. 文化保存與活用

一、澄山國術隊文化傳承方案

民國 88 年(1999)，該澄山分校選定傳統武術為學校發展特色。這期間，澄山分校國術隊參加各項比賽，均獲不錯的成績。民國 94 年(2005)11 月，全校僅剩下 31 名學生之下，還派出 16 民學童參加南瀛武術錦標賽，獲得 6 項冠軍、18 面獎牌。但，民國 95 年(2006)8 月 1 日，「光榮國民小學澄山分校」廢校，學生併入光榮國民小學。傳統武術的技藝漸漸失傳。現在只剩中年齡的居民，對此項傳統藝術技藝能保有印象。期能透過農再計畫，再組澄山國術隊，並進一步可發展成武術表演藝術團體。

二、阿立祖民俗信仰與公廨巡禮文化活動。

澄山社區為早期平埔族文化發展區域之一，雖基督教為社區之主要信仰，但在社區近兩年之文化探索過程中，平埔族文化與傳統民俗信仰密不可分，社區中亦有公廨的蹤影。為了讓社區世代代記得文化的根，並藉此吸引外來遊客訪勝，透過農再計畫，結合周邊社區，舉辦阿立祖民俗信仰與公廨巡禮文化活動，以為社區推動文化觀光之主要方向。



社區參訪阿立祖公廨

三、澄山百年教會與西拉雅故事文化體驗。

除阿立祖之民俗信仰外，教會牧史與西拉雅族文化故事之交構，行成澄山社區文化底蘊，故舉辦故事文化體驗活動，使民眾一窺西拉雅族群與社區深層文化之究竟，透過文化生活器具之DIY製作、說故事、文化表演等來展現過去生活的面貌。本活動將重視平埔族文化之傳承，故將每年舉辦，除了以故事為經，傳統技藝、器具、表演結合生活體驗為緯，使下一代能對平埔族文化有更深的體認。

4-6. 生態保育

一、化石出土生態保育區之劃定(三崁、水流東、山豹)

化石出土區不僅是澄山社區之重要資產，綜觀國內，亦難得有一個社區之範圍內，可挖掘眾多化石，而以化石收藏與展示聞名的左鎮萊寮化石館中之化石，大多出自於澄山社區，故社區必須於三崁、水流東、山豹等三大化石出土區，劃定為社區居民自主營造與保護之化石生態保育區，以避免未來遊客自行前往挖掘與破壞。以下針對化石出土生態保育區之劃定，編列以下方案以因應之。

(一)組織社區生態巡守隊，擬定相關巡守工作內容。

(二)辦理生態環境教育課程。

(三)設立所劃定範圍之安全、宣教設施與解說牌。



社區進行生態保育規劃及相關課程

二、甲蟲生態保育區之劃定

澄山社區之甲蟲生態主要分佈於澄山與山豹兩聚落，昔日日本人種植光蠟樹，現今為社區在每年夏季帶來這群嬌客，總讓社區裡的大小小開心不已，未來在農村再生計畫推展後，勢必也能為遊客帶來驚奇與歡笑，為能保護這珍貴的自然資產，社區將劃定甲蟲生態保育區，將甲蟲自然生長區域，以及遊客觀賞親近的區域分隔出來，其所相關配套方案如下。

(一)組織社區生態巡守隊，擬定相關巡守工作內容。

(二)辦理甲蟲生態保育課程。

(三)設立所劃定範圍之安全、宣教設施與解說牌。

(四)結合社區產業產銷中心(澄山國小校舍使用)，營造甲蟲生態展示館。



社區進行生態教育

4-7. 土地分區規劃及配置公共設施構想

為因應本社區整體發展規劃，配合各項公共設施之配置，以利土地合理的利用與管理，本社區有依農村再生發展區規劃原則，劃設農村再生發展區計畫之需求，請縣市政府以符合社區發展需求為前提，並為維持本社區農村生活、農業生產、農地生態等典型農村型態之風貌，建議劃設農村再生發展分區，以維持其各自區域之完整性。



圖 16. 土地分區與公共設施構想圖

第 5 章 後續管理維護及財務計畫

5-1. 管理維護

- 一、訂定社區公約草案，建立社區居民共同維護社區各項公共設施之機制
- 二、邀請社區內公司、企業、業者或由鄰近居民認養維護管理公共設施。
- 三、公共設施所在地主或鄰近周邊受益業者應負責該設施之管理、維護及修護。
- 四、公共活動場域平時由社區環保志工協助管理維護。
- 五、公共設施安全狀況由環保志工巡護檢查。
- 六、定期發動社區居民共同打掃公共活動場域。
- 七、訂定收（受）益回饋機制，俾使社區自立永續運作。
- 八、公共設施：
 - （一）每週日由社區志工擔任環境整理維護工作；
 - （二）每 3 個月及重大節慶由村民總動員，共同負責環境維護工作。
- 九、分區：由各區居民每週或每天進行維護工作。
- 十、營利單位：由商業性質空間之經營者管理。
- 十一、其他依社區公約草案辦理。

5-2. 執行農村再生之組織及分工

表 13. 澄山社區農村再生分工表

職稱	姓名	工作內容
會計組	高秀花	掌管協會出納、營繕、核銷之帳目登記或校對等相關管理內容
產業組	羅超藤	負責農產品之加工、高經濟農作物之試植及研發、毛巾與手工藤椅之製造、包裝及行銷規劃等相關管理內容
採買組	羅麗君	掌管購置本協會、舉辦相關活動及僱工購料之所需物品等相關管理內容
服務連絡組	王明正	統籌協會會議召開之聯繫及活動外賓之聯絡、招待等相關管理內容
活動計畫組	余美英	管理活化活動之規劃、執行、檢討等相關管理內容
維護管理組	王良傑	負責社區管轄內之資產維護、器機具保養維護、其他經會議決定有關管理維護事項等相關管理內容
工程監督組	穆宏男	社區僱工購料施作監控及負責社區相關工程案件執行

資料來源：本計畫整理

5-3. 社區財務計畫表

一、財務計畫

表 14. 財務計畫表

年度	實施項目	建議執行單位	實施內容	維護管理單位	社區配合經費(千元)	社區其他投入資源	優先順序
第一年	文化資源調查(一)	公部門	1. 聚落文化與故事挖掘。 2. 耆老訪談。 3. 資料收集。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	1
	二坑生態埤塘景觀整體規劃	公部門	1. 生態景觀池。 2. 環境綠美化。 3. 生態公共藝術設施。 4. 休憩設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	2

山豹化石出土區意象環境營造	公部門(文化局、教育局)	1. 環境綠美化。 2. 特色意象設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	3
甲蟲生態公園營造	公部門	1. 生態保護與安全設施。 2. 環境綠美化。 3. 休憩設施。 4. 甲蟲意象設施。 5. 導覽解說牌。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	4
小小空間營造家教育活動	公部門	1. 舉辦課程。 2. 生態環境參訪。 3. 環保 DIY 實作。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	5
二坑生態排水系統整治既生態護坡工程	公部門	1. 排水溝邊擋土牆護坡。 2. 排水溝疏浚。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	6
蚵壳坑溪水門重建工程	公部門	1. 水門設施重建。 2. 休憩性水門便橋興建。 3. 觀景平台。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	7
入口意象設施(一)	公部門	1. 農村美學入口意象。 2. 意象設施周邊綠美化。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	8
筍樂趣產業示範園區	公部門	1. 特色空間營造。 2. 製作流程解說牌。 3. 休憩設施規劃與綠美化。 4. 戶外茅草教室。 5. 停車場與洗手間。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	9
活力澄山產銷中心建置	公部門	1. 特色空間營造。 2. 商品展示空間規劃。 3. 導覽解說牌。 4. 戶外休憩設施。 5. 化石與甲蟲生態展示空間營造。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	10

筍樂趣產業活動	公部門	1. 採筍體驗。 2. 美食製作。 3. 深度導覽。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	11
野生山藥採集活動	公部門	1. 採山藥體驗。 2. 美食製作。 3. 深度導覽。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	12
化石暨甲蟲生態體驗營	公部門	1. 化石與甲蟲生態解說。 2. 生態教育課程。 3. 化石出土區露營。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	13
國術隊文化傳承方案(一)	公部門	1. 組織國術隊。 2. 武術教學課程。 3. 表演藝術課程。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	14
產品規劃設計(一)	公部門	1. 市場調查。 2. 農特產商品規劃與包裝。 3. 相關文宣與網站設計。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	15
生態教育與導覽人員培訓(一)	公部門	1. 生態教育導覽課程。 2. 導覽實務訓練。 3. 試辦生態之旅。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	16
山豹甲蟲樂園擴大環境綠美化工程	公部門	1. 環境綠美化。 2. 特色空間營造。 3. 生態公共藝術裝置。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	17
山豹化石教育休閒園區閒置空間改造(一)	公部門(文化局、教育局)	1. 戶外茅草教室。 2. 解說牌。 3. 環境綠美化。 4. 生態性商品展示空間營造。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	18
活力澄山一日、二日遊規劃	公部門	1. 規劃深度旅遊行程。 2. 行銷推廣文宣。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	19
合 計			20 件			

第二年	文化資源調查(二)	公部門	1. 聚落文化與故事挖掘。 2. 耆老訪談。 3. 資料收集。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	1
	澄山生態埤塘景觀整體規劃	公部門	1. 生態景觀池。 2. 環境綠美化。 3. 生態公共藝術設施。 4. 休憩設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	2
	水流東化石出土區意象環境營造	公部門	1. 意象設施規劃。 2. 環境綠美化。 3. 休憩設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	3
	澄山景觀道路休憩點營造	公部門	1. 景觀樹木種植。 2. 休憩設施。 3. 環境綠美化。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	4
	木炭窯農村意象環境營造	公部門	1. 木炭窯興建。 2. 環境綠美化。 3. 意象與休憩設施。 4. 解說牌。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	5
	衛生室閒置空間改善暨周邊環境綠美化	公部門	1. 環境綠美化。 2. 特色空間營造。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	6
	山豹化石教育休閒園區閒置空間改造(二)	公部門(文化局、教育局)	1. 戶外茅草教室。 2. 解說牌。 3. 環境綠美化。 4. 生態性商品展示空間營造。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	7
	穆家芒果樹花園營造	公部門	1. 環境綠美化。 2. 芒果樹維護設施。 3. 休憩空間營造。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	8

澄山國小整體環境改善工程	公部門	1. 環境綠美化。 2. 特色空間營造。 3. 既有茅屋修復工程。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	9
山豹化石教育休閒園區入口水道環境改善工程	公部門	1. 生態溝施作。 2. 環境綠美化。 3. 透水鋪面生態步道。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	10
農村美學營造研習	公部門	1. 課程訓練與參訪。 2. DIY 實作。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	11
山豹化石教育休閒園區生態步道建置	公部門(文化局、教育局)	1. 生態步道建置。 2. 生態保育與安全設施規劃。 3. 生態導覽解說牌。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	12
甲蟲生態園區生態步道建置暨土石流防護工程	公部門	1. 生態步道建置。 2. 土石流防護工程。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	13
大寮農路道路整建	公部門	1. 農路修復。 2. 景觀樹木種植。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	14
入口意象設施(二)	公部門	1. 農村美學入口意象。 2. 意象設施周邊綠美化。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	15
傅家古厝整建	公部門	1. 古厝修復。 2. 環境綠美化。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	16

	甲蟲生態教育體驗園區建置	公部門	1. 生態保育與安全設施規劃。 2. 戶外茅草教室。 3. 導覽解說牌。 4. 休憩設施規劃。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	17
	山藥採集體驗區建置	公部門	1. 安全設施規劃。 2. 休憩空間規劃。 3. 生態步道規劃。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	18
	舉辦野生山藥採集活動	公部門	1. 山藥採集體驗。 2. 深度導覽。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	19
	生態教育與導覽人員培訓(二)	公部門	1. 生態教育課程。 2. 導覽人員實務培訓。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	20
	合 計			20 件			
第三年	文化資源調查(三)	公部門	1. 聚落文化與故事挖掘。 2. 耆老訪談。 3. 資料收集。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	1
	過嶺生態埤塘景觀整體規劃	公部門	1. 生態景觀池。 2. 環境綠美化。 3. 生態公共藝術設施。 4. 休憩設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	2
	三崁山化石出土區意象環境營造	公部門	1. 化石意象設施。 2. 環境綠美化。 3. 休憩空間規劃。 4. 生態公共藝術。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	3

山豹化石教育休閒園區閒置空間改造(三)	公部門(文化局、教育局)	1. 戶外茅草教室。 2. 解說牌。 3. 環境綠美化。 4. 生態性商品展示空間營造。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	4
洪水坑仔休憩點綠美化	公部門	1. 環境綠美化。 2. 傳統意象設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	5
百年古井農村意象空間營造	公部門	1. 古井維護與整修。 2. 環境綠美化。 3. 傳統意象設施。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	6
水流東溪生態步道建置	公部門	1. 生態步道規劃。 2. 安全設施規劃。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	7
水流東溪東段土石流防護工程	公部門	1. 溪流疏浚工程。 2. 土石流防護工程。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	8
南171-1道路整建	公部門	1. 道路整建。 2. 景觀樹木種植。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	9
三崁農路道路整建	公部門	1. 道路整建。 2. 景觀樹木種植。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	10
山豹化石教育休閒園區護坡工程	公部門	1. 土石流護坡工程。 2. 安全隔離設施規劃。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	11

入口意象設施(三)	公部門	1. 農村美學入口意象。 2. 意象設施周邊綠美化。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	12
生態工法與環境保育研習	公部門	1. 生態工法與環境保育課程。 2. 環境教育參訪。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	13
白堊土相關產業集錦嘉年華會	公部門	1. 產業特色市集。 2. 創意美食展覽。 3. 動態活動表演。 4. 產業DIY體驗。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	14
產品文創設計	公部門	1. 市場調查。 2. 文創與農特產結合商品包裝設計。 3. 行銷文宣設計。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	15
澄山百年教會與西拉雅故事文化體驗	公部門	1. 文化故事訪查。 2. 資源調查與整理。 3. 說故事活動。 4. 西拉雅文化工藝體驗。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	16
產品規劃設計(二)	公部門	1. 市場調查。 2. 農特產商品規劃與包裝。 3. 相關文宣與網頁設計。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	17
商品整合行銷方案	公部門	1. 商品整合行銷規劃與策略研擬。 2. 產業行銷課程。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	18
合 計			18 件			

第四年	文化資源調查(四)	公部門	1. 聚落文化與故事挖掘。 2. 耆老訪談。 3. 資料收集。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	1
	山豹生態埤塘景觀整體規劃	公部門	1. 生態景觀池。 2. 環境綠美化。 3. 生態公共藝術設施。 4. 休憩設施。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	2
	澄山古道沿線綠美化暨農村意象工程	公部門	1. 導覽解說牌。 2. 農村故事意象設施規劃。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	3
	澄山古道生態步道建置	公部門	1. 澄山古道步道整建工程。 2. 景觀樹木種植。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	4
	澄山國小北端景觀台設置	公部門	1. 景觀台工程。 2. 環境綠美化。 3. 休憩空間營造。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	5
	光山道路與南171-1沿線導覽指標及解說牌設置	公部門	1. 導覽指標設置。 2. 解說牌設置。 3. 景觀樹木種植。	澄山社區	公部門	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	6
	遊學澄山故事古道巡禮	公部門	1. 古道故事訪查。 2. 遊學課程舉辦。 3. 深度導覽。	澄山社區	社區配合編列經費	社區動員人力配合，並邀請社造工作者與顧問師協助。	7

阿立祖民俗 信仰與公廨 巡禮文化活 動	公部門	1. 平埔族文化資源 探討。 2. 舉辦深度文化之 旅。 3. 耆老說故事。 4. 活動行銷文宣。	澄山社區	社區配合編 列經費	社區動員人 力配合，並 邀請社造工 作者與顧問 師協助。	8
產品規劃設 計(三)	公部門	1. 市場調查。 2. 農特產商品規劃 與包裝。 3. 相關文宣與網頁 設計。	澄山社區	社區配合編 列經費	社區動員人 力配合，並 邀請社造工 作者與顧問 師協助。	9
合 計			9 件			
總 計			65 件			

二、獲利回饋機制

(一)促進在地就業福利基金

本計畫為創造在地經濟與就業機會，提升社區之就業力，計畫之利得除支應計畫創業事業之營運外，最主要之目標為創造社會公益，並能帶動地方經濟發展，故本計畫將設立“促進在地就業福利基金”，計畫推動社區事業之營利的部份將提撥5~10%進入基金，並由本協會督導與管理。而基金累積之經費，主要將施行於推動社區營造工作，包括文化資產保存、生活環境改善、社區弱勢照顧與健康營造等等。

(二)在地就業傳承機制

為能充分發揮農再計畫所賦予之資源，本計畫第一年之運作人力，於年度計畫執行完畢後，有意願者將由本會考核評審後，獲聘本協會農再計畫推動之種子師資，一方面可將其經驗與學習成果傳承予接續進入協會工作之志工或正職人員，另一方面，可使工作人員持續為地方發展與公共利益付諸心力，亦可持續累積經驗與職場競爭力。

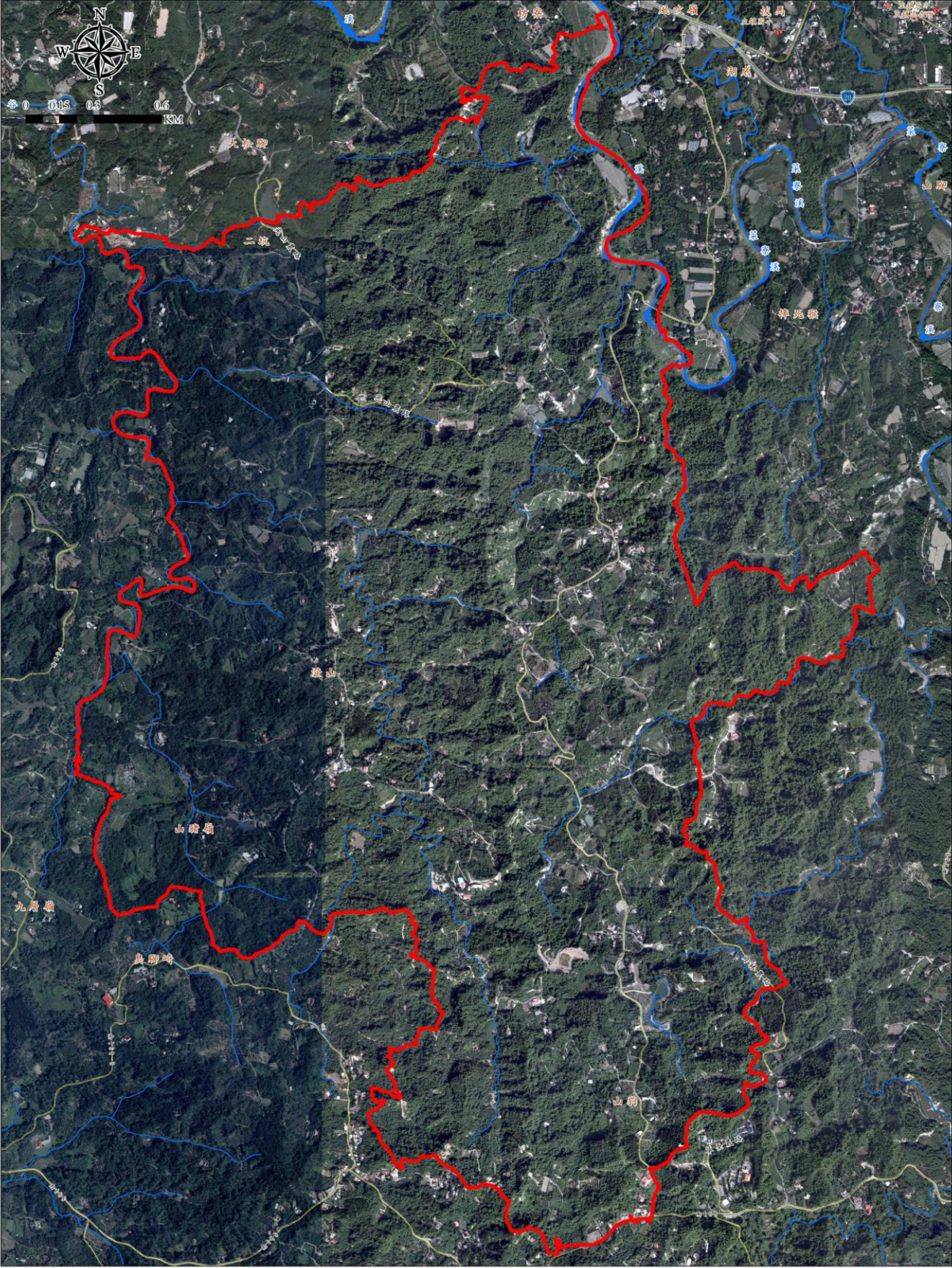
第 6 章 預期效益

- 一、創造居民優美生活環境：老舊聚落之文化特色空間活化、平埔文化造園重生、社區道路景觀美化改善，提供居民綠色、安全、健康、優美生活環境，紓解生活壓力，增進居民身心健康，提升居民生活品質。
- 二、帶動地方產業發展：透過文化創意產業模式、活力澄山小旅行、生態教育園區之規劃，將地方生活、生產、生態結合，以生活文化創意包裝地方產業，讓地方產業找到新出路，帶動地方產業發展，創造居民就業機會、提高農民所得。
- 三、社區居民與農村再生永續親密關係：社區居民自主性關懷、參與社區環境規劃改造，建立社區居民對社區的認同感，增進社區民眾的互動，從中學習無形有效的社會教育。
- 四、社區文化產業保存：強化社區人文調查、保存與活化，復興澄山社區族群、宗教與表演文化特色，使之成為社區所擁有獨一無二的珍貴資產，並吸引更多遊客前來欣賞社區之美。
- 五、社區潛力開發總體營造：營造創新與具特色之生態、生活、生產優美社區景觀，配合辦理筍樂趣節、宗教文化活動、農村體驗等活動，帶動社區休閒產業與體驗經濟效益。
- 六、永續營造：持續運用與培植社區人力資源，繼續營造社區各項建設工作，使文化、生態、產業之發展能持續注入新血，創造農村青年迴流效應，以發揮農村再生計畫最大效益。

附件

1. 社區範圍圖
2. 社區組織代表之立案證明文件
3. 社區完成完整農村再生培根計畫訓練之證明文件及結訓人員結業證明文件
4. 召開社區居民會議通知
5. 社區居民會議之簽到、紀錄等相關資料
6. 審查小組所提後續推動執行建議。
7. 其它（澄山社區公約草案）
8. 農村再生計畫修正意見回應表
9. 102 年度第 1 次會議修正意見回應表

臺南市左鎮區澄山社區農再計畫社區範圍圖





換發

臺南市人民團體立案證書

府社行字第 0295 號

台南市左鎮區澄山社區發展協會業已依法組織完成
准予立案此證

計開

團體名稱：台南市左鎮區澄山社區發展協會

成立日期：86年04月03日

會址所在地：台南市左鎮區澄山里8鄰77-2號

市長賴清德



中華民國 100 年 07 月 04 日

正 本

發文方式：郵寄

檔 號：

保存年限：

行政院農業委員會水土保持局 函

地址：54044南投縣南投市中興新村光華路6號

承辦人：詹智皓

電話：049-2347360

電子信箱：197909@mail.swcb.gov.tw

台南市左鎮區澄山里77-2號

受文者：臺南市左鎮區澄山社區發展協會

發文日期：中華民國102年4月30日

發文字號：水保農字第1021865454號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：普通

附件：如說明二

主旨：臺南市左鎮區澄山社區參與本局農村再生培根計畫完成四階段培訓，特此證明，請查照。

說明：

- 一、依據本局臺南分局102年4月22日水保南農字第1022004199號函辦理。
- 二、參與本局農村再生培根計畫社區資料：
 - (一)組織名稱：臺南市左鎮區澄山社區發展協會。
 - (二)等級/人數：C級/20人。
 - (三)結訓人數：30人（檢送結訓名冊1份）。
- 三、「再生班結業證書」及「農村再生培根計畫四階段結訓證書」將俟製作完成後另行函發。

正本：臺南市左鎮區澄山社區發展協會

副本：臺南市政府、培根規劃設計有限公司、行政院農業委員會水土保持局臺南分局、本局農村建設組（以上均含附件）

局長 量 明 耀

臺南市/左鎮區/澄山社區
農村再生培根計畫四階段結訓名冊

序號	姓名	年次	身份證字號	序號	姓名	年次	身份證字號
01	力素玉	20	R20248****		以下空白		
02	王明正	38	R10192****				
03	余錦雀	40	D20046****				
04	李美雲	39	R20248****				
05	卓榮章	29	R10250****				
06	林德章	50	R12202****				
07	袁安隱	29	R10250****				
08	袁咏聖	39	R10250****				
09	翁鳳琴	56	S22203****				
10	高秀花	33	R20248****				
11	傅仙美	32	R20248****				
12	買建男	53	R12202****				
13	萬忠勇	30	R10250****				
14	萬忠厚	53	R12203****				
15	萬忠風	41	R10250****				
16	萬明君	70	H22268****				
17	萬金準	42	R20249****				
18	葛添起	29	R10250****				
19	董秋財	52	R12202****				
20	穆玉英	24	R20248****				
21	穆由美	29	R20248****				
22	穆宏男	54	R12203****				
23	穆扶助	26	R10251****				
24	穆秀麗	32	R20248****				
25	穆金淑	22	R20248****				
26	穆清彩	23	R10250****				
27	戴進發	25	R10250****				
28	龐春益	53	R12202****				
29	羅育文	45	R12203****				
30	羅超藤	45	R12203****				

社區結訓編號：1014D041 社區級距：C-需 20 人完成四階段培訓

台南市左鎮區澄山社區居民會議 開會通知

發起單位：台南市左鎮區澄山社區發展協會

聯絡人姓名及電話：羅超藤 理事長 0937-363596

出席人員：全體社區居民

列席人員：在地組織或團體、社區範圍內土地所有權人、左鎮區公所代表

指導單位：行政院農業委員會水土保持局臺南分局

會議時間：民國 101 年 12 月 25 日（星期二）上午 10 時 00 分

會議地點：台南市左鎮區澄山分校（台南市左鎮區澄山里 77 號）

公告附件：台南市左鎮區澄山社區農村再生計畫草案

公告地點：左鎮區公所、澄山里辦公室、澄山社區活動中心

開會通知公告期間：民國 101 年 12 月 17 日至 12 月 23 日

會議目的：

- 一、討論並擬訂台南市左鎮區澄山社區農村再生計畫草案內容。
- 二、議決台南市左鎮區澄山社區農村再生計畫草案。
- 三、推派台南市左鎮區澄山社區組織代表。

備註：

台南市左鎮區澄山社區居民會議簽到簿

培根學員

壹、開會時間：民國 101 年 12 月 25 日（星期二）上午 10 時 00 分

貳、開會地點：台南市左鎮區澄山社區活動中心(澄山分校)

參、主 持 人：羅超藤 理事長

記錄：王明正

肆、出(列)席單位及人員：

編號	出(列)席 人員簽名	戶籍地址	聯絡電話	出生日期	培根結 訓序號
01	卓榮章				5
02	萬明君				16
03	袁詠聖				8
04	羅育文				29
05	楊玉英				20
06	李美雲				4
07	曾香雨				24
08	林德章				6
09	萬忠風				15
10	龐春益				28
11	賈建男				12
12	高德志				18

編號	出(列)席 人員簽名	戶籍地址	聯絡電話	出生日期	培根結 訓序號
13	董秋財				19
14	穆扶助				23
15	穆金淑				25
16	翁風琴				9
17	穆若男				22
18	高秀花				10
19	穆清彩				26
20	穆由美				21
21	傅仙美				11
22	萬忠勇				13
23	萬金準				17
24	萬忠厚				14
25	羅紹祥				30
26	方素玉				1
27	袁安隱				7
28	戴連安				27

台南市左鎮區澄山社區居民會議簽到簿

社區居民

壹、開會時間：民國 101 年 12 月 25 日（星期二）上午 10 時 00 分

貳、開會地點：台南市左鎮區澄山社區活動中心(澄山分校)

參、主 持 人：羅超藤 理事長

記錄：王明正

肆、出(列)席單位及人員：

編號	出(列)席 人員簽名	戶籍地址	聯絡電話	出生日期	培根結 訓序號
01	羅超藤				
02	穆春祝				
03	李永凱				
04	李東田				
05	卓惠敏				
06	張德順				
07	謝右福				
08	穆淑琴				
09	穆彰欽				
10	萬忠平				
11	龍朝旺				
12	李世賢				

編號	出(列)席 人員簽名	戶籍地址	聯絡電話	出生日期	培根結 訓序號
29	李 玉 蘭				
30	楊 德 瑞				
31	姬 秋 燕				
32	羅 而 而 君				
33	方 方 美				
34	余 美 英				
35	羅 世 民				
36	柳 金 粉				
37	袁 素 玉				
38	穆 丁 福				
39	楊 金 三				
40	楊 金 棟				
41	姬 秋 霞				
42	穆 雲 龍				

伍、散會： 午 時 分

編號	出(列)席 人員簽名	戶籍地址	聯絡電話	出生日期	培根結 訓序號
43	余金錢				
44	穆美月				
45	蔡寶玉				
46	穆德源				
47	袁春枝				
48	卓武忠				
49	穆忠正				
50	袁元財				
51		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			
52		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			
53		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			
54		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			
55		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			
56		台南市左鎮區澄山里 鄰 號			

伍、散會： 午 時 分

台南市左鎮區澄山社區 社區居民會議紀錄

記錄:王明正 總幹事

一、推派主席：穆宏男里長

二、對議程有無意見：實際出席成年居民無任何意見。

三、確認出席人數：

應出席之完成完整培根訓練結訓人員最少人數 10 人

實際出席完成完整培根訓練結訓人員 30 人

應出席成年居民最少人數 40 人

實際出席成年居民 75 人

（符合出席人數之規定）

四、宣布開始開會

五、本社區農再計畫草案說明：

由澄山社區理事長羅超藤進行簡報說明。

六、農再計畫內容提請討論：

參與社區會議的實際出席成年居民無任何意見。

七、議決本社區農再計畫是否通過：

參與社區會議的實際出席成年居民一致全數通過。

八、請提名擬擔任本社區組織代表之組織或團體：

台南左鎮區澄山社區發展協會。

九、議決由何組織或團體為本社區組織代表：

實際出席成年居民全數同意台南左鎮區澄山社區發展協會為社區組織代表。

十、宣讀會議結論及決議事項：

本次會議決議通過。

十一、臨時動議：無。

十二、散會：上午 11 時 30 分

附件六

農村再生計畫初審意見回應表

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

初審單位：臺南市政府農業局

項次	農業局初審意見	回應說明
1	貴社區之計畫書內容及格式可參閱行政院農業委員會水土保持局編製之「農村再生計畫撰擬指南」撰寫。	已參閱撰寫指南進行撰寫，並於格式中進行修正，若有不周，請委員再詳細指正，感謝委員意見。
2	請增補表目錄、圖目錄等；計畫書封面日期請更新。	已增訂表目錄、圖目錄於目錄後頁。封面日期已更新。
3	目錄之附件部分第1點社區範圍圖之(1份不得小於五千分之一原比例尺之相片基本圖送縣市府審查)等字樣，請刪除。	已刪除。
4	P.7 圖 2 澄山社區範圍圖不清晰，請修正。 P.19 圖 4 澄山社區地形圖不清晰，請修正。 P.20 圖 5 澄山社區水文分布圖不清晰，請修正。另請重新檢視計畫書內所有社區範圍界線，建請將邊線加粗，以利辨識。	圖 2 社區範圍圖已將邊線加粗，並以圖例補充。 圖 4 與圖 5 目前是從水利署之地理資訊倉儲系統所擷取，故較不清晰，已加強邊線加粗。而農再計畫所需之主要圖資，已由輔導團隊協助申請，未有下文，待正式圖資取得後，可再於計畫書中修正，謝謝委員意見。
5	P.8 人口資料請更新至最新月份。	已更新至最新月份。
6	附件請補附居民會議紀錄及社區範圍圖並將界線線條加粗，以利辨識。	已補於附件。
7	計畫書中「台」南市左鎮區的「台」請統一更正為「台」或是「臺」，計畫書內所提一併修正。	已統一修正。

8	P.50 表 13、農村再生分工表及表 14、財務計畫表，請將空格部份填上，另財務規劃表可參閱本市已核定之農村再生計畫書。	空格已補上。
9	請將本表（農村再生計畫初審意見回應表）以及後續審查過程之意見回應表依序納入報告書附件內。	將納入計畫書之附件中。
10	建議社區可將農村行銷服務相關建置納入社區。	已於產業活化面向，補充產業創新方案之行銷構想(如 p. 46)。
11	社區公約，請依據農村社區辦理訂定社區公約作業方式之規定辦理，其作業方式資料請逕行自本局網站下載參閱使用。	已訂定社區公約於附件中。
12	後續管理維護及財務計畫，建議有受益者回饋機制，確保社區永續發展。	已補充回饋機制之設計(如 p. 61)，謝謝委員意見。
13	請提供公告地點及地址等相關資料，以利本局辦理公告閱覽事宜。	公告地點如下: 1.左鎮區公所 臺南市左鎮區中正里 171-4 號 2.澄山活動中心 左鎮區澄山里 77-2 號 3.澄山國小 左鎮區澄山里 77 號
14	設施施作點之土地使用，是否取得土地所有權人同意，以免爾後施工產生困擾。	已盡力爭取多數土地所有權人同意，感謝委員意見。
15	請檢附社區居民會議照片或攝影檔，產業文化或社區活動照片及貴社區農村再生草案電子檔及附件等相關電子檔案光碟 1 片。	已檢附如光碟中。

澄山社區公約(草案)：

一、居家環境篇：

- (一)土地或建築物及騎樓或人行道，由所有人、管理人或使用人清除。
- (二)力行垃圾分類及資源回收工作。
- (三)農村特色建物景觀改善後應由土地所有人或使用單位負責護。

二、生態環境篇：

- (一)應共同維護化石出土生態保育區、甲蟲生態保育區，而屬道路旁之綠地、公園及其公共場所之環境，每月擇一清潔日共同清潔維護。
- (二)排水系統經公部門修繕後平常應由社區志工負責維護。

三、畜犬篇：依動物保護法規定

- (一)飼主應防止其所飼養動物無故污染環境侵害他人或影響安寧。

四、山坡地(水土保持)篇：

- (一)應維護水土資源及其品質，及防治災害需實施之水土保持處理與生態環境維護。
- (二)遇自然災害如水災，地震時居民應共同遵守秩序並依規定路線疏散。

五、社區景觀保存篇：

- (一)居民共同維護社區共有景觀設施。
- (二)景觀點禁止任意張貼廣告及設立招牌。

六、產業振興篇：

- (一)共同推動社區觀光文化產業資源。
- (二)有效利用社區資源，促進全區之麻竹筍、野生山藥等產業發展相結合。
- (三)共同遵守社區產業品牌與認證規則

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	行政院農業委員會水土保持局 許輝榮委員意見	回應說明
1	澄山社區農村再生計畫已由下而上凝聚社區居民共識，符合農村再生條例規範要件與格式，亟予肯定。	感謝委員指導與勉勵。
2	P. 7「圖 2 澄山社區範圍圖」似與實際行政區域有異，請社區或輔導團隊與國土資源保育學會（黃彥禎 04-22638826）或本局再生科楊婉慧工程員（049-2347371）聯絡，可提供準確之圖資使用，以免造成重疊或遺漏情形。	圖 2 已修正為正式圖資。P. 8
3	相關表格製作，宜將資料來源一併撰列。	已一律補充資料來源。
4	P. 45 有關個別宅院整建說明，係個人針對私有住宅興建、修繕及庭院改善輔建。並依「農村社區個別宅院整建補助辦法」規定辦理。	本計畫將依補助辦法進行辦理。
5	P. 52 社區財務計畫表之年度可依第一年、第二年…方式撰列。	已修正。如 P. 55
6	相關文物館、產銷中心建議多利用閒置空間再利用及多功能方式辦理。	已選定並說明文物館與產銷中心之閒置空間，如 P. 48。
7	肯定社區的用心，建議原則同意本再生計畫通過。	感謝委員的支持。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	行政院農業委員會水土保持局臺南分局 林宏鳴委員意見	回應說明
1	P. 9 二信仰…並以澄山教會「回」聚會地點，修正為「為」。	已修正，如 P. 9。
2	P. 11 圖三阿立祖「貢」奉之主要聚落，修正為「供」。	已修正，如 P. 12。
3	社區自然資源豐富，欲發展生態旅遊、環境教育要小心勿破壞生態。	計畫中已劃定相關生態保護區，協請社區志工成立生態巡守隊，並安排生態導覽員培訓與相關生態認知課程，以落實未來計畫推動所需著重的環境教育工作。
4	社區各項硬體設施要合宜，不要為了爭取經費而做過多、過大的硬體設施，反而破壞景觀；以改善社區生活環境為主。	感謝委員建議。未來進入執行計畫後，將盡量以小而美、減法與生態工法之觀念進行設計。
5	埤塘的整建要注意生態性、安全性與景觀協調。	感謝委員建議。未來進行規劃時，將著重安全性、生態性，並避免過多人工設施，以環境景觀之協調性做為空間營造之主軸。
6	各項導覽指標、解說牌可搭配在地特色，但需注意其耐久性。	感謝委員建議。未來可充分利用在地特色素材，擷取平埔文化性素材(如茅草、月桃葉等)進行指標與解說牌之妝點。
7	實施項目中，社區基礎生活、生產條件之改善項目，如道路、水路改善等，建議排入前面年度先執行。	感謝委員建議。已將主要排水問題與農路(如大寮農路)排入前二年度之需求項目。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	長榮大學 周士雄委員意見	回應說明
1	P. 6 面積共「1100 公頃」，建議修正為「1123.64 公頃」。	已修正，如 P. 7。
2	P. 8 人口資料建議更新至 102 年。	已修正，如 P. 9。
3	P. 69 居民會議簽到表，建議將個人資料部分(戶籍地、電話、出生日期)塗白，保留人員簽名即可。	已修正，如 P. 72~78。
4	社區對於資源特色之掌握相當清晰，報告書中所提規劃方針亦能反映重要課題；在未來整體環境的營造配合上，建議可再強化個別家戶整潔及綠美化，成為一處處有美景的社區。	感謝委員指導與勉勵。
5	施作點分散，未來可再加強思考如何串連的議題，如指標系統、中途休憩停駐點、路旁景觀與植栽等之規劃與設計。	感謝委員建議。本計畫安排有單車景觀路線，以加強各節點間之串連，主要節點有澄山、山豹、過嶺、二坑等聚落，導覽指標上，則已安排光山道路與南 171-1 沿線設置之相關方案。
6	有關化石出土區之整理營造，可加入文化及教育單位為建議執行單位，成為國內重要之生態教育(地質、化石、環境…)社區。	感謝委員建議。已將地方文化局與教育局列入建議執行單位。
7	可考慮將社區景點分為大眾景點(或路線)及秘境，保留部分神秘感，提升社區探索之樂趣。	感謝委員建議。未來進入執行計畫，將安排澄山古道與化石生態教育休閒園區東側區域，做為社區探索景點。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	成功大學 曾憲嫻委員意見	回應說明
1	P. 10 漢人宗教信仰部分，未說明完整。	唯本社區主要信仰基督教，故於漢人信仰之記述上較為缺乏，無相關資料補充。
2	P. 15~16 古厝的建築特色，建議多加描述，俾能瞭解其歷史文化價值，並請說明強化其公益性。	已加強說明，如 P. 17~18。
3	P. 41 提到耆老開課部分可能較難執行，是否建議耆老的技藝紀錄為主，同時其技藝用誘導式進行師徒傳承。	已修改由師徒傳承與紀錄為主，如 P. 44。
4	注意平埔族的文化傳承。	已於文化保存與活化上，加強平埔文化傳承之作為，如 P. 51。
5	社區的生態化石資源豐富，未來要做設施時，建議用較自然的構法，不破壞生態景觀。	感謝委員建議。未來規劃設施將以生態公設規劃方式，適地適做，減少重機具進入生態區域，以盡可能減輕對生態環境的影響性。
6	建議強化入口意象、散型聚落的連結，具體而言如指標系統、指引等。	感謝委員建議。已於社區主要道路：光山道路與南 171-1 安排導覽指標系統之建置。
7	注意設施改善點周邊民宅的整體搭配性，建議要有進一步配套機制(使用周邊有休憩區等)	感謝委員建議。目前本社區之民宅多半為一般現代建築，唯過嶺聚落之民宅型態仍有部份傳統農村建築群落，故未來其生態景觀將融入傳統農村景觀元素進行規劃。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

長榮大學 黃肇新委員

項次	委員意見	回應說明
1	各年度執行項目之社區調查均置放優先順序之最後，鑑於社區文史與自然條件之重要性，建議考慮提前其優先順序。	已將社區調查做為年度之優先任務，如 P. 55。
2	除工程外，年度所列活動項目甚多，鑑於社區人力有限，建議酌減方案項目，以免社區負荷過重，例如環保志工培訓課程可考慮減辦。	已刪減環保志工培訓課程以減輕居民負擔，如 P. 55~65。
3	本社區人力資源有限，現有生產之通路如尚無問題，建議以營造生活環境為主，以免負荷過重。	感謝委員建議。社區長年來積極與社會資源結合，如新化社區大學、新化社區營造協會皆為本社區夥伴，將可分攤社區人力資源不足之問題，且社區目前期待將社區之生態環境進行規劃，故計畫之初，以生態環境之規劃與產業發展為主。
4	與周邊社區例如菜寮化石館與二寮日出等本區重點聯結互助，應為本社區長期發展之可行策略。	感謝委員建議。未來本社區之導覽行程，將對左鎮重要的文化、教育、景觀等資源進行串聯，以增進長期推動在地旅行之豐富層次。
5	各組織之貢獻與參與為社區農再應有其重要性，可多重視。	感謝委員建議。計畫執行過程中，將持續提升在地組織之向心力與凝聚力，以維持社區推動農再計畫之動能。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	屏東科技大學 謝杉舟委員意見	回應說明
1	社區農再組織與整合方式建議以表格或工作組織系統圖表示。	已如表 2 中補充說明分工項目，並補充圖 1 中分工組織圖，如 P. 1、P. 4。
2	P. 5 農再培根結業人數 40 人與水土保持局臺南分局核定證書人數不符。	已依核定人數修正結業人數，如 P. 5。
3	P. 13(三)「常」民活動，請修正「居」民活動。	已修正，如 P. 14。
4	P. 35~P. 50 整體規劃發展構想相關圖附，建議以彩色列印，以利審閱。	感謝委員建議。
5	社區財務規畫宜將相關計畫合併為整合型計畫，再依年度分年分期編列計畫，以利年度補助。	已加強說明分期計畫之編列，並以(一)~(四)標示，如 P. 55~65。
6	農再計畫宜鼓勵年青人參與共同討論及社區營造，以利社區永續經營。	感謝委員建議。未來計畫執行，將加強對在地青年之宣導，並吸引在地青年參與社區產業發展人才之相關培力工作。
7	社區宜結合鄰近國中、小學教學資源，經常性辦理學童鄉土教育活動，以建立學童愛鄉愛土之情懷。	本社區長年與左鎮光榮國小、新化國中等教育機構進行良好交流互動，未來亦將透過農再資源，落實學童與青少年之鄉土教育工作。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	臺中科技大學 蘇鴻昌委員意見	回應說明
1	P. 2 社區整合方式建議增加推動組織工作分配圖(組別、長、員)。	已補充圖 1 中分工組織圖，如 P. 4。
2	P. 2~3 社區整合方式(一)、(二)、(三)圖註文字。	已補充文字說明，如 P. 40~41。
3	P. 40~41 社區發展之課題(二)~(四)之課題建議補充圖片輔佐。	已補充圖片輔佐，如 P. 42~44。
4	P. 46 產業創新方案可將故事化行銷與文化推廣帶入增加消費期待與記憶。	已補充故事行銷之想法，帶入產業創新方案中，如 P. 49。
5	P. 48~49 圖註文字建議補充。	已補充說明，如 P. 51~52
6	P. 53 入口意象建議選擇在地素材以發揮社區特色。	感謝委員建議，已補充說明以在地素材為主，如 P. 47。
7	P. 62 預期效益是對於未來的期待並對應前面所規劃的項目。	已修改預期效益之內容，如 P. 65。
8	社區特色產物、生態旅遊、體驗活動眾多，導覽服務人才的培育相當重要，並建議宣傳時可多加運用在地故事化行銷與文化推廣以製造特色話題。	感謝委員建議。本計畫不僅重視在地導覽人才之培育每年度亦持續進行文化調查，以挖掘更具深度與廣度之在地故事，並透過產業發展，將在地故事進行行銷推廣工作。
9	教會內分享煮食一戶一道菜方式為社區特色之賣點，可擴大辦理展現家家戶戶不同手路菜的功夫，製造討論或評比的空間，亦節省辦桌餐飲的龐大支出。	感謝委員建議。此項建議可結合本計畫之產業活化活動，以及將本社區重要節日—聖誕節愛餐之舉辦結合文化保存活動。
10	檢視交通安全，因應未來體驗觀光活動。	感謝委員建議。將於單車景觀道路與相關生態路線規劃，加強安全設施、設備之建置。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	臺南市政府環境保護局 楊慕君委員意見	回應說明
1	P. 8 第 2 行倒數第 8 字「鄉」修正為「區」； P. 21 倒數第 5 行「鄉」修正為「區」；P. 22 第 3 行有統計「釋」字修正為「數」。	已修正，如 P. 9、P. 23、P. 24。
2	本區環境優美，許多規劃點與住宅家戶鄰近，為提升觀賞旅遊品質，建議住宅環境應整理整齊成小而美的優質住宅環境。	感謝委員建議。本計畫已增列一方案為“家戶特色文化空間綠美化”，此亦是希望打造家戶具文化與綠色景觀之住宅環境。
3	本案規劃 2 處埤塘，惟水質優養化嚴重，影響水質親水環境，建亦增設低碳永續天然太陽能源之曝氣設施及植去污之植物，以提升水質品質。	感謝委員建議。未來將與施工單位協調加強曝氣設施與去污植物之施作。
4	澄山非常好聽的地名，社區竹筍為主要農產品，未來產銷以此地名打響亦可期待比擬日本「青森」蘋果。	感謝委員建議。澄山因“水澄山青”而名曰澄山，所種植之竹筍亦通過有機認證，故期待有朝一日能將之推廣周知。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：■現勘意見

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	臺南市左鎮區公所 侯凱玲委員意見	回應說明
1	農路改善，增加位置指示。	感謝委員建議。未來將與施工單位協調加強相關指示之施作。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議
計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	水土保持局羅光傑委員意見	回應說明
1	若培根結訓證明文件核發後，請補充至計畫書中。	感謝委員提醒，已附上培根計畫四階段結訓名冊以茲證明。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議
計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	水土保持局台南分局蔡驩曦委員意見	回應說明
1	請加強甲蟲保育，減少化石挖掘宣傳。	感謝委員意見。本計畫中已於生態保育面向提出組織生態巡守隊，便是擔憂經過行銷與推廣後，甲蟲與化石生態遭受破壞，未來可於任何文宣中加強宣導生態保育的重要性，並對社區進行保育教育，減少對化石之挖掘與破壞。
2	教會保存族群歷史，日後執行計畫請加強。	感謝委員意見。未來將於文化調查部份加強教會、平埔族群歷史之調查與探討。
3	左鎮全區均有加入農再，應注意各社區特色營造。	感謝委員意見。本社區對於甲蟲、化石生態之經營，將會成為左鎮區的特色，另產業活化部份，除有機麻竹筍外，將會再開發野生山藥與白堊土咖啡，使澄山成為左鎮特色產業發展之社區。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	周士雄委員意見	回應說明
1	P.9 人口統計中，文字敘述於表 5 內容不一致，應予修正；另表 5 之表名應修正為左鎮區「澄山社區」人口統計(102 年 3 月)。	感謝委員指正，已於 P.5 中修正完成。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議
計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	曾憲嫻委員意見	回應說明
1	P.51 平埔族的文化傳承活動已有補述，建議如果還可以搜集到資料，平埔族相關文化描述可再加強化。	感謝委員建議。對於本社區而言，對於平埔族之相關調查資料仍相當有限，本社區已另向原民會提出「平埔族群聚落活力計畫」，目前業已通過，並將於 102 年之下半年度進行本社區之平埔文化進行調查工作。
2	P.48 個別宅院整建，預計的對象亦可說明，土地的部分狀況如何可先行瞭解。	本計畫所選定整建之個別宅院，為社區發展協會會員傅仙美所屬，目前仍有居住使用，且擁有全部的持分。
3	考古化石資源的研究調查和規劃，建議尋找相關專家介入協助。	感謝委員建議。本社區長年來有一位王良傑老師陪伴與協助，其擁有台南縣左鎮菜寮化石館顧問、台南縣自然史教育館顧問、台南市文史協會常務董事、台南市社區大學資深教師等資歷，未來將由王老師協助社區訓練導覽員，並帶領志工進行化石資源的研究調查工作。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	許中立委員意見	回應說明
1	P.57 公部門後面加文化局...等是否需要？	感謝委員意見。此為初審時，其他委員期望有關化石出土區之整理營造，可加入文化及教育單位為建議執行單位，又本社區認為農村再生亦需要地方政府相關部門投入專業性的輔助，故權衡之下，將文化局與教育局一併納入。
2	P.72 培根結訓者未標記。	感謝委員指正。已將結訓證明更新，並將結訓者序號標記於社區會議簽到表。
3	P.82 社區公約是否仍為草案？	感謝委員指正。計畫中之社區公約仍為草案，未來將持續凝聚社區共識制定正式公約。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	黃肇新委員意見	回應說明
1	百年教會歷經整建已難見教堂原貌，其如為本社區主要歷史地標，建議社區與教會共同努力尋找老教堂之風貌。	感謝委員意見。未來在第一年的計畫執行時，社區文化調查部份，將對於蒐集老照片、老回憶，以及尋找老教堂之風貌，做為文化調查之重點項目。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議
計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	蘇鴻昌委員意見	回應說明
1	社區生態、產業豐富多元，未來如何整合行銷成為重要的課題。	感謝委員意見。未來社區將充分利用活動舉辦之機會，設計深度旅行遊程與相關體驗活動，以整合行銷社區生態與產業。另外亦將結合菜寮化石館之相關活動，推出季節性與常態性遊程，並設立社區網站與品牌，進行整合行銷工作。
2	建議分享「愛餐」多選用在地食材搭配集中主題發揮。	感謝委員意見。愛餐之內容，為志工分享之餐點，未來由可以社區的角度，開發在地食材組合的風味餐供民眾品嚐，愛餐亦可開發民眾同樂，並藉此機會進行在地特色物產行銷工作。
3	澄山國小腹地寬廣，活動可集中在此進行，找回校園昔日歡笑嬉戲的聲音。	感謝委員認同。本計畫內容中，澄山國小其能容納生態教育、文化保存、活動舉辦與產品展售等功能，為澄山社區再發展之重要據點。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議
計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	臺南市政府都市發展局劉守禮委員意見	回應說明
1	本區與西拉雅聚落之關係密切，建議進行社區方法與施作理念，請著重生態性、原生性等。	感謝委員意見。本計畫將於整體環境改善部份，施作細節將會注意各聚落之特色風貌；而對於生態環境之相關公共建設部份，將盡量減少重機具進入生態區域，以適地適種與適地適做為原則，以著重生態性與原生性。
2	老厝修改建，宜思考其開放性是否可做為平埔文化之解說或代表作公益性使用。	感謝委員意見。本計畫目前期望將澄山國小之校舍空間做為社區文化保存與解說之主要空間，未來老厝整建之後，亦將融入社區老照片與老故事之傳統記憶氛圍呈現，以提升居民對於在地共同記憶與認同。
3	可適度的進行該區之生態調查，做為本地深度旅遊的基本資料。	感謝委員意見。本計畫已將生態教育與導覽人員培訓，納入生態保育面向之重點，並可將生態資源調查與生態教育課程相融。
4	與周邊形成的休閒旅遊圈如何串聯(虎頭埤、南 168、二寮日出、西拉雅多元生態園區...等)、入口導覽路線等。	感謝委員意見。本社區長年來與菜寮化石館、左鎮公館社區保持密切之結合，並已進一步討論區域性結合之可行性，另近來已與新化社區營造協會成為合作夥伴，未來針對與新化特色景點之結合，將透過新化社造協會的導覽行程進行連結。

農村再生計畫修正意見回應表

審查次別：臺南市政府農村再生計畫審查小組會議 102 年度第 1 次會議

計畫名稱：臺南市左鎮區澄山社區農村再生計畫

項次	臺南市政府環境保護局陳惠玲委員意見	回應說明
1	本社區具有特色之天然生態等豐富資源，且計畫內容規劃生態體驗區、產業發展區、甲蟲生態教育體驗園區、生態旅遊保育區，未來可規劃往環境教育場所認證為目標。	感謝委員意見，本社區長年來一直與光榮國小與菜寮化石館結合，致力於環境教育與生態體驗工作，未來亦將會依委員意見，研究環境場所認證之內容與程序，期許社區各式生態環境能得到認證。